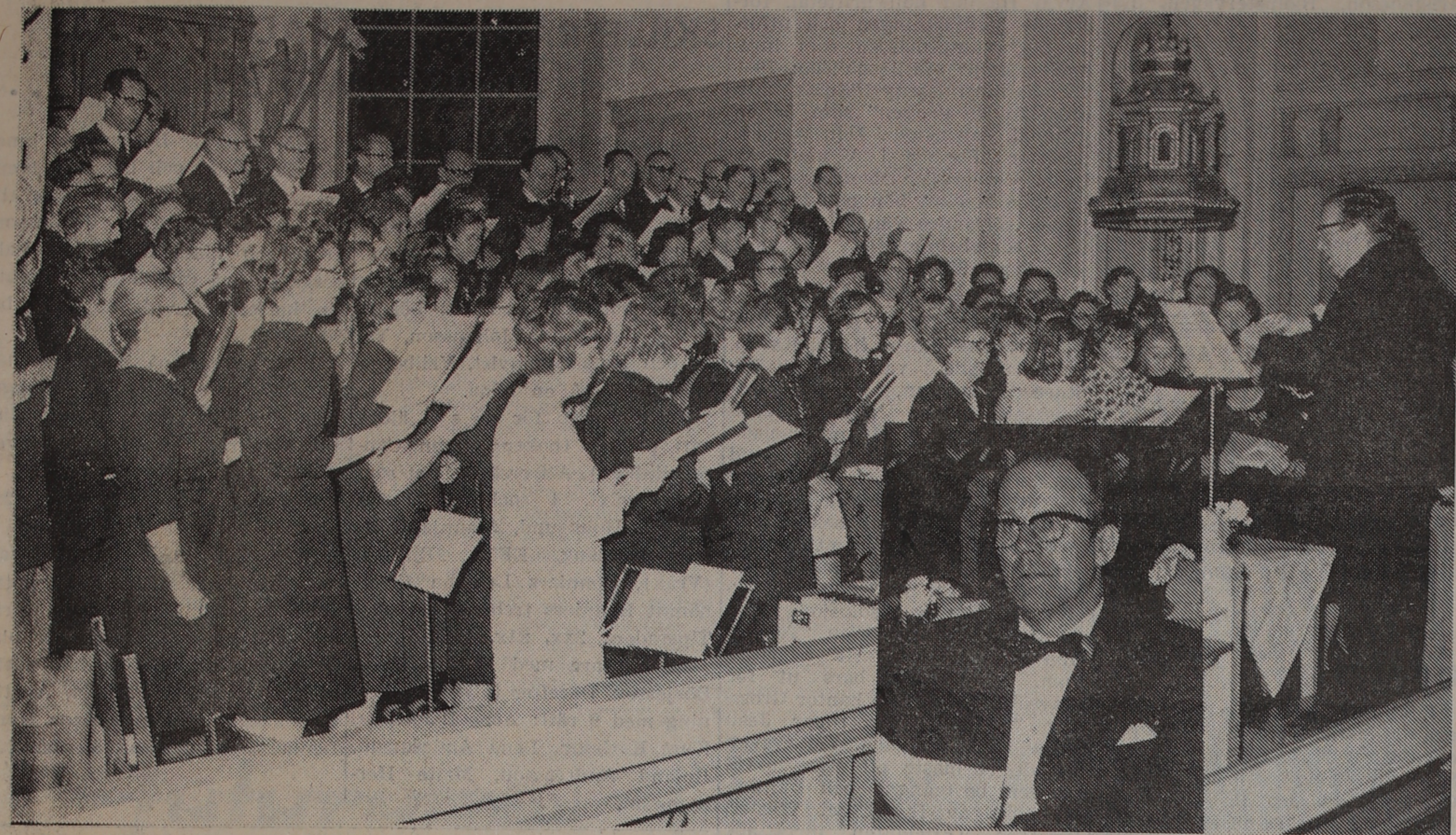




En bild av den rekordstora gemensamma kyrkokören, som leddes av musikdirektör Erland Skagerberg. Infälld ses slöjd-lärare Herbert Aronsson, Laholm, som fick mottaga förtjänstmedalj.

118 sångare från sju sydhalländska körer framträdde på kyrkosångshögtid i Hishult

Det vilar en solenn stämning och välbalanserad festivitas över de traditionella kyrkosångshögtiderna i södra Halland. Årets arrangemang var förlagt till Hishult, och det lockade, precis som sina föregångare, gott om folk. Men så medverkade också kyrkokörerna i Laholm, Knäred—Hishult, Hass-

Denna gång var bara en medlem aktuell för en sådan utmärkelse, nämligen slöjd-lärare Herbert Aronsson, Laholm, som i 30 år medverkat i körsammanhang, och som av kyrkoherde Arthur Nihlén fick mottaga förtjänstmedalj.

Dalakoraler

Programmet inleddes med att kantor Lennart Gustavsson på orgel spelade "Preludium och fuga F dur" av Vincent Lybeck, och därefter vidtog körsång.

Under musikdirektör Erland Skagerbergs dirigentskap framförde den imponerande stora gemensamma kyrkokören följande dalakoraler: Ack, låtom oss lova och bedja vår Gud, I himmelen, i himmelen, Snart min

oros tid är gången och Bereden väg för Herren.

Betraktelse

Efter ps 214 höll komminister Sten-Eric Frantzich betraktelse.

Därefter följde församlingssång — ps 142 — och nästa punkt i programmet var körsång. Denna gång framfördes följande kvartett: Allt folk, som uppå jorden bor av J. Crüger, Förlän oss, Herre Gud av J S Bach, Ett litet barn är fött i dag av B. Gesius och Kantat på första söndagen i Advent av W. C. Briegel.

Liturgisk bön

Ny församlingssång — nu 454 — tog vid varpå det blev dags för liturgisk aftonbön: salutation och bön. Efter ps

löv—Växtorp, östra Karup—Skummeslöv, Veinge, Ränneslöv—Ysby och Eldsberga—Tönnersjö med tillsammans 118 sångare. Bakom högtiden står Laholms kontrakts kyrkosångsförbund, och i samband med dessa höstevenemang brukar förekomma medalj- och förtjänstteckenutdelning.

219 följde så utdelningen av förtjänsttecken.

Ps 11 sjöngs, och som Postludium spelade kantor Gustavsson "Herre signe Du och råde".

Efteråt förekom i församlingssalen där Hishults för-

samling stod för förplågnaden.

Årsmötet

Laholms kontrakts kyrkosångsförbunds årsmöte leddes av kyrkoherde Arthur Nihlén som tillsammans med

(Forts. på nästa sid.)

Olyckor på Hallandsås Sju bilar inblandade

Polisen i Laholm har haft en förhållandevis lugn helg, men på lördagen inträffade tre mindre trafikolyckor i snabb följd, men inte vid någon av kollisionerna kom någon människa till skada.

På vägen mellan Hishult och Knäred inträffade den första. Vid 10.15 tiden åkte en personbil av vägen och

konstigt nog var det en halkolycka. Det fanns nämligen en isfläck på vägen och det räckte för att bilen skulle gå av vägen och in i skogen varvid materiella skador uppstod.

Strax innan kl 12 inträffade två olyckor i snabb följd vid motellet, Hallandsås, två körocker där sammanlagt sju bilar var inblandade. I den första som skedde 11.30 smällde fyra bilar ihop och bara en kvart efter inträffade en liknande olycka med tre bilar inblandade.

Bilarna fick plåtskador, men någon människa skadades inte.



Ingenjör Göte Konnéus hälsade välkommen till familjedagen på Spånskivan.

Söndagsvisit på arbetsplats ...

Ingenjör Göte Konnéus kunde på söndagsmiddagen hälsa omkring 250 personer välkomna till Spånskivefabriken i Laholm. De anställda med vänner och bekanta var inbjudna för att få en inblick i fabriken arbete.

Ingenjör Konnéus inledde med att i korta ordalag redogöra för fabriken arbete. Därefter guddades besökarna runt i anläggningen. Man fick en fin inblick i Spånskivefabriken arbete.

Nämnas kan också att Spånskivan gjort det extra festligt för barnen. Ett 30-tal samlades i Mellquists villa, alltså i leksholan. Barnen lekte och stortrivdes och

bjöds på läsk och kakor. Efter rundvandringen på Spånskivan samlades man på Lagagården till kaffesamkväm.

Två hantverkarmöten i Laholm Fin uppslutning från hela länet

Hallands Hantverks- och Industridistrikts och Hallands Damklubbs distrikts halvårsmöten var denna gång förlagda till Laholm. Vård för lördagens sammandragning var Laholms hantverksförening, och mötena hölls i yrkesskolan, Laholmskolan. På aftonen följde sedan gemensam supé på restaurang Lagagården. Uppslutningen var god, och sammanlagt deltog drygt 120 personer i middagen.

Herrarnas halvårsmöte leddes av distriktsordföranden, målaremästare Olle Kareld, Vessigebro. Han hade nöjet att hälsa dagens hedersgäst, direktör Bo Sillén från Industriförbundet, Stockholm, välkommen. Direktör Sillén uppehöll sig i sitt anförande vid de mindre företagarnas organisation, och föredraget blev mycket uppskattat.

Herr Kareld redogjorde sedan för SHIO-kongressen och berörde även kommande kursverksamhet.

Ett 50-tal damer hälsades välkommen av värdföreningens Birgit Johansson som även är ordförande i distriktet. Därefter besågs Laholmskolan under Nils-Eric Hägerströms guidskap.

Förhandlingarna leddes av fru Signe Eriksson, Halmstad. Även hon redovisade sina intryck från SHIO-kongressen i Malmö, varvid hon bl a upplyste om att Hallands hantverkarkvinnor skänkt 1 000 kronor till SHIO:s skola i Leksand.

Hyltebruks hantverksskivnor hade begärt inträde i distriktet, vilket beviljades. Därmed finns nu åtta damklubb i länet med inalles ca 350 medlemmar.

Vid den gemensamma supén hälsade värdföreningens bas, Erik Pålsson, välkommen, och även Olle Kareld höll tal. Gästernas tack för trevliga arrangemang framfördes av Karl Sandberg, Halmstad, och så fortskred aftonen i trivsamt tecken med mat, dans och underhållning.



Nils-Eric Hägerström visade de gästande hantverkardamerna runt i Laholmskolan.

Vinteridrotterna börjar taga över men fortfarande rullar fotbollen

Visserligen har inte vintern infunnit sig ännu — åtminstone inte här i landets södra delar — men det hindrar inte att de s k vintersporterna börjar ta över på sportscenen. Ännu så länge lyser förstas typiska "snö-och-is-sporter" som t ex skidor och bandy med sin frånvaro men däremot har det hunnit utvecklas en intensiv aktivitet i inomhusarenor.

Bordtennisen är t ex i full gång. Det går dock inte särskilt bra för de sydhalländska division 3-representanterna Genesvad och Serve som under helgen kasserade in nya förluster. Men det är långt kvar ännu, och mycket kan hända. Bägge lagen kan förbättra sina positioner i den svåra konkurrensen.

Vad Laholms Tennisklubb beträffar blev det ett nytt bakslag då Ängelholm på sitt hemmagolv lyekades vinna med 3—1 efter en kolossal holmgång. Det hängde på ett hår att LTK skulle kunnat klara hem en eller rentav två poäng. Kjell Pehrsson kom t ex bara två games från vinst mot starke Per Gustavs-

son, och även Eric Tedeby var snubblande nära vinst i sin match.

Ett sydhallandslag med framgång är däremot Vindrarp som i volleybollens division 2-serie delar en förnämlig förstaplats med Lugå. Laget är fortfarande utan förlust efter fyra omgångar. Starkt.

I orientering triumferade Laholms IF:s ypperliga damlag i en stortävling i Småland, och "på hemmaplan" avgjordes Laholms Pistol-skytteklubb KM i fältskjutning som hemfördes av Sven Jönsson.

Fotbollen rullar alltjämt, och under helgen trillades det boll på många håll. "Lilla VM" i Mellby har satt igång. Höks 4 H-krets stod bakom en intressant turnering och i Växtorp lade Hasslöv beslag på nya gäss att smörja kräset med sedan laget besegrat Eket och fått 2—2 i finalen mot BOIS som blev tvåa på sämre målvakt. Och så spelades det damfotboll.



Bilden härintill är från damernas tappra övningar i Vallberga.

Ränneslövs Sparbank

Under Sparbanksveckan den 26-30 oktober
har vi öppet kl. 10-15.
Torsdag även kl. 16.30-18.

Skogaby=BINGO

RAMSHALL, Veinge

MÅNDAG KL. 19.30.

14 spel inkl. städbingo

7 presentkort à 125:-, 4 specierikorgar, 2x10 kg oxkött, kotletter, gäss, specierikassar, smör + margarin, kalkoner.

EXTRA CHANS PÅ EN RAD.

RÖVARBINGO — 5 x 100:— — Medtag penna!

Obs! Inträde 5:—, brickpris 1:— st.

Gratis buss från Knäred hotellet 18.20, Skogaby konsum 18.30, Laholm torget 18.40, Veinge station 18.50, Lilla Torg Halmstad 18.25, Köpcentrum 18.30, Trönninge 18.40, Genevad 18.50.

Underhållning. Välkomna.

Skogaby BK.

Motor-BINGO

I morgon tisdag kl. 19.30 i Lagagården, Laholm.
14 spel inkl. STÄDBINGO.

6 1/4 grisar, 7 fina gåsar.

På 1 och 2 rader: Specierikassar, kalkoner, p-kort.

Extradragnings på 1 rad. Vid dragnings 10:—, 20:—, 50:—

Inträde 5:—, 1:— per bricka.

RÖVARBINGO 5x100:—

Penna medtages.

Välkomna. Laholms Motorklubb.
Gratisbuss avgår från Lilla Torg. Halmstad kl. 18.25, Köpcentrum 18.30, Trönninge 18.40, Genevad 18.45, Veinge stn 18.55. Gratisbuss avg. fr. Båstad torg kl. 18.15, Hasslöv 18.25, Växjö (Esso) 18.35, Ränneslöv 18.45. Konsum, Vallberga 18.50, Laholms torg 19.

Hallands distrikt av Centerns Kvinnoförb.

håller höststämma på Folkets Hus, Falkenberg, onsdagen den 4 november kl. 10.30.

Föredrag av förbundsordförande Sonja Fregardh, Höllviksnäs, "Så arbetar vi i CKF". 14.00 talar doktor Bo Göransson, kvinnokliniken, Halmstad, om en läkares synpunkter på abortfrågan. Eva Batholdsson medverkar med sång och musik.

Valda ombud och intresserade av CKF, CP och CUF hälsas hjärtligt välkomna.

Distriktsstyrelsen.

LIVDJURS

Skånska Andelslakterier ek. för.

AUKTION

i Halmstad torsdagen den 29 oktober 1970 kl. 10.00.

Anmälda djur:

6 getter därav 2 bockar.

46 får (10 baggar, 36 tackor)

50 gyltor (22 premie, 28 kontroll.)

2 avelsgaltar

5 hästar (1 hingstförl Ardenner, 1 hingstförl och 1 stöförl Fjördras, 1 unghingstf. —69, 1 sto f. —68 Russ)

1 avelstjur SRB f. 28.12.69

15 kor (8 SLB, 7 SRB)

129 kvigor (84 SLB, 43 SRB, 2 Charolaiskorsn.)

30 stutar och tjurar för fortsatt uppfödning.

Nästa auktion 12.11.70, senaste anmndag 29.10.70.

Laholms Tidning

Dagligt organ för Laholm och östra Halland samt Markaryd och Båstad med omgivningarna.

Annonschef:
Eric Nilsson
Bost. 108 54

Kassa, bokföring tel. 112 41
Expedition (annonser, prenumeration):
116 50

Kamrer Sven Lindqvist
Bost. 119 95

Expeditionen öppen:
Vardagar 8.00—17.00
Lördagar 8.00—12.00

Redaktionen tel. 103 00
Chefred. pers. 111 11

Öppen:
måndag—fredag kl. 8.00—23.00
söndag kl. 12.00—23.00

Chefred. Lage Bengtsson
Bost. 117 81

Red. Björn Hellberg
Bost. 100 65

Postgiro, annonser 17 57 58
Postgiro prenumeration 17 90 80

Sätt in pengarna

LAHOLMS SPARBANK

VI GER

7½ % på 12 mån. räkning

7¼ % på 6 mån. räkning

6½ % på vanlig sparräknings

6½ % på checkräkning (lönecheckräkning o. produktlikvider)

samt dessutom 4 % Bonus på räntan

Bankfack — Servicebox



LAHOLM

Pedagoger undersöker miljöpraktik

Skolöverstyrelsen har i samarbete med Pedagogiska institutionen vid Göteborgs universitet påbörjat en undersökning om praktikproblem (UPP) på gymnasietekniska linje. Undersökningen avser främst den s k miljöpraktiken.

Genom ett enkätformulär kommer projektledningen att samla in vissa bakgrundsdata angående eleverna samt söka fånga deras syn på praktikens uppläggning, planering och uppföljning. Informationsfrågor och elevernas upplevelse av praktikmiljön, relationer till arbetskamrater etc är problem, som man söker belysa genom undersökningen.

Så har nu vänt sig till skolledningen vid skolenhet med teknisk gymnasieinriktning en begäran om dess medverkan i undersökningen.

Klas Böök, Bern.

har hos regeringen anförut besvär över länsstyrelsens föreläggande för honom att ta bort granplanter på fastigheterna Lya 4:29 och 3:8 i Östra Karups socken. Han anför att uppvisningen med detta arbete i avvaktan på slutförandet av de förhandlingar mellan länsstyrelsen och bl a honom vilka ställts i utsikt av jordbruksministern.

Smågräsnoteringen

Sveriges slakteriförbunds riksnoterings den 26/10 och tillsvidare för klass I A premiegrisar i kulor med upp till 20 kgs medelvikter per gris 6:50 kr per kg. För vikter upp till 30 kg 2:50 kr per kg. För vikter över 30 kg 1:50 kr per kg. För smågrisar klass I avdrag med 3:— kr per st. För smågrisar klass II avdrag med 8:—kr per st.

Marknaden kännetecknas av god omsättning och fortsatt god balans. Priset är oförändrat.

Stormskadorna

Regeringen har medgett skogsstyrelsen att få ta i anspråk 140 000 kr för bidrag till kostnader för inventering av stormskador. Härav avser 85 000 kr kostnad för inventering som underlag för utarbetande av inventeringsmetoder för framtida skador på skog.

Det gäller flygfotografering av stormhärjade områden i gränstrakten av Hallands och Älvsborgs län och företagande av inventeringar av stormskador inom Södermanlands, Kronobergs, Älvsborgs, Örebro och Västmanlands län.

De svåra skadorna uppstod vid stormarna den 22 och 29 september samt den 1-2 november 1969.

Logen Hoppets Bild

har haft möte i Floragården. Mötet öppnades av ordföranden Arvid Gunnarsson som ledde förhandlingarna. Logen beslöt att medverka i frågesporten Pumpen som går av stapeln den 19 november i biblioteket, vilken är en tävling inom hela landet

Nihlén, vice ordförande: Georg Persson samt sekreterare och kassör: Johannes Andersson. Revisorer: Nils Lindqvist och Emil Almqvist, återvaldes.

Nästa kyrkosångshögtid bestämdes till Östra Karup. Besluts att en fana skall anskaffas för kontraktförbundet.

LYSNING

I Laholms kyrka mellan snickare Rolf Lennart Petersson, Växjö och kontorist Jane Eva-Gun Kristensson, Blomstervägen, Laholm.

VIGSEL

I lördags i Växjö mellan chaufför Lars-Göran Larsson och Birgitta Andersson, dotter till lantbrukare Karl-Erik Andersson och hans maka Vivi, född Leander, Knopparp, Växjö. Märskilsk var Lars Andersson, Knopparp, och tärna Evy Jönsson, Östra Karup. Brudnätt: Asa Leander och Jörgen Andersson. Kantor Edith Möller-Lundén spelade som ingång "Festmarsch" av Mendelssohn medan hon spelade "Fantasi i G dur" av J S Bach vid utgången. Vigselförtrattare var kyrkoherde Arvid Hallind. Efteråt gavs middag i brudens hem.

BEGRAVNING

I stillhet jordfästes på lördagen i S:t Katarina kapell f. chauffören Nils Nilsson, Laholm. Som inledning spelade kantor Greta Johansson, Preludium av V. Söderholm. Därefter förtrattade kyrkoherde Arvid Ryrén jordfästningen och ps. 324: 1-4 sjöngs. Då kistan sänktes för eldbegångelse spelade kantor Johansson Ave Maria Stella av Grieg. De närmaste tog ett sista avsked av den bortgångne och minnestal hölls av fru Olga Nilsson samt fru Anna Jacob, Laholm. Officianten förtrattade bön samt framförde de närmast sörjandes tack för hedersbetygelserna.

I Hishults kyrka jordfästes på lördagen fröken Solveig Persson, Hälsingborg. Prestaverande var typograf Gunnar Hultqvist och verkmästare Ingvar Tengvall, båda Skälderviken. Som inledning spelade kantor Mardelle Månsson Tänk en gång av O. Lindberg. Därefter sjöng fröken Inger Johansson, Hälsingborg solo Jag har hört om en stad av L. Lithell. Akten inledes med ps. 355: 1-3 varefter komminister Sigurd Claesson höll griftetal och jordfästning. Efter ps 332: 1-4 följde begravningsmässan och ps 21: 1-3. Kantor Mardelle Månsson sjöng där efter solo Allensat i Gud söker min själ sin ro av G. Nordqvist. När kistan bars ut spelades Jesu allt mitt goda är av O. Lindberg. Vid gravens tog de närmast sörjande ett sista avsked av den bortgångne och minnestal hölls av hr Sture Johansson, Göstorp. De närmast sörjandes tack frambars av entreprenör Sven Svensson, Laholm. Officianten förtrattade bön och ps. 377: 1-5 sjöngs. Bland blomsterkransarna märktes en från Hälsingborgs lasarett och Sv. Kommunalarb. förbundet avd 40.

Vad chiffonjén gömde

Växjö stads nyförvärvade fastighet Skärvet möblerades om här om dagen. Då råkade man stöta omkull en chiffonjé. Ur denna föll ett diplom som är 1913 tilldelades sångerskan Christina Nilsson. Ett porträtt av den världsberömda sångerskan hittade man också.

FILM

Det var hemskt på bion i dag, mamma, sa den kurviga tonårsflickan. Jag fick lov att byta plats fyra gånger.

— Var det någon man som antastade dig? frågade modern.
— Ja, sa flickan. Till slut.

SKATTEFÖRSKOTTEN

En övergång till kommunalskattekommitténs förslag till ändrade regler för utbetalning av kommunalskatt skulle om övergång verkställd under åren 1972—73 för kommuner och landsting betyda att merutbetalningarna totalt uppgår till 536 resp 577 milj kr. Fr o m 1974 skulle systemet komma i balans.

För att få till stånd en utjämning av utbetalningarna har kommittén undersökt olika alternativ för en successiv övergång till systemet med kompensation för befolkningsökningen. En utjämning uppnås om kompensationen de första åren begränsas till viss del av befolkningsökningen för att därefter successivt höjas.

Kommittén stannar för ett alternativ som innebär att kom-

pensation utgår under åren 1972—73 för den befolkningsökning, som från mitten av augusti 1969 till mitten av augusti 1971 resp från mitten av augusti 1972 till mitten av augusti 1973 överstiger i medeltal 2 procent per år eller för vardera perioden 4 procent;

Åren 1974—75 för den befolkningsökning, som från mitten av augusti 1971 till mitten av augusti 1973 resp från mitten av augusti 1972 till mitten av augusti 1974 överstiger i medeltal 1 procent per år eller för vardera perioden 2 procent samt; Åren 1976—77 för den befolkningsökning, som från mitten av augusti 1973 till mitten av augusti 1975 resp från mitten av augusti 1974 till mitten av augusti 1976 överstiger i medeltal 0,5 procent per år eller för vardera perioden 1 procent.

Skatteförskotten skulle sålunda komma att beräknas med hänsyn till hela befolkningsökningen fr o m 1978. Enligt det förordnade alternativet beräknas skatteförskottet till landstingen öka med 11,3 milj kr år 1972, 12,3 kr 1973, 69,2 kr 1974, 74,1 kr 1975, 75,4 kr 1976, 81,6 kr 1977, 118,4 kr 1978, 126,0 kr 1979, 40,2 kr 1980 och 42 milj kr år 1981.

Enligt samma alternativ skulle skatteförskottet till primärkommunerna i Hallands län öka med 0,8 milj kr år 1972, 0,9 kr 1973, 3,1 kr 1974, 3,3 kr 1975, 3,0 kr 1976, 3,1 kr 1977, 4,1 kr 1978, 4,4 kr 1979, 1,4 kr 1980 och 1,5 milj kr år 1981.

Enligt samma alternativ skulle skatteförskottet till primärkommunerna i Hallands län öka med 0,8 milj kr år 1972, 0,9 kr 1973, 3,1 kr 1974, 3,3 kr 1975, 3,0 kr 1976, 3,1 kr 1977, 4,1 kr 1978, 4,4 kr 1979, 1,4 kr 1980 och 1,5 milj kr år 1981.

Skatteförskotten skulle sålunda komma att beräknas med hänsyn till hela befolkningsökningen fr o m 1978. Enligt det förordnade alternativet beräknas skatteförskottet till landstingen öka med 11,3 milj kr år 1972, 12,3 kr 1973, 69,2 kr 1974, 74,1 kr 1975, 75,4 kr 1976, 81,6 kr 1977, 118,4 kr 1978, 126,0 kr 1979, 40,2 kr 1980 och 42 milj kr år 1981.

Skatteförskotten skulle sålunda komma att beräknas med hänsyn till hela befolkningsökningen fr o m 1978.

Enligt det förordnade alternativet beräknas skatteförskottet till landstingen öka med 11,3 milj kr år 1972, 12,3 kr 1973, 69,2 kr 1974, 74,1 kr 1975, 75,4 kr 1976, 81,6 kr 1977, 118,4 kr 1978, 126,0 kr 1979, 40,2 kr 1980 och 42 milj kr år 1981.

Enligt samma alternativ skulle skatteförskottet till primärkommunerna i Hallands län öka med 0,8 milj kr år 1972, 0,9 kr 1973, 3,1 kr 1974, 3,3 kr 1975, 3,0 kr 1976, 3,1 kr 1977, 4,1 kr 1978, 4,4 kr 1979, 1,4 kr 1980 och 1,5 milj kr år 1981.

PÅ BIO

HISHULTS BIO

På grund av ett tekniskt missöde blev torsdagens föreställning av James Bond-filmen "I hennes majestäts hemliga tjänst" inställd. Man visar nu filmen i morgon tisdag stället. Filmen som har en speltid längre än vanligt börjar kl. 20.

TIPSPROMENAD:

SKILJEFRÅGAN MISSADES ENBART MED EN BÖNA...

Timmershultspromenaderna fortsatte på söndagen med 220 deltagare som gav sig till skogs varav 60 var barn. Söndagens medarrangör var Sparbanken. Skiljefrågan bestod denna gång av en bönburk med 132 böner, där gissade Anna Johansson, Ysby och Mats Cronqvist, Vallberga kan så småningom få njuta sin kaffetar för denna goda bedömning.

Rätta svaren på barnfrågorna: Tussilago, Farbror Blå, Sluggo, Tofsläcka, Ärg, Betsel, Ockie Nidsjö, Skokräk, Spigg, Än lever Emil i Lönneberga. Uttryckt i "krypto": 22x, 12x, x121.

Inte mindre än en tredjedel av deltagarna här nådde "full pott" alltså 10 rätt. Det blev skiljefrågan som blev avgörande för placeringarna av vilka de fem bästa följer här: Mats Persson, Anette Gunnarsson, Bo Lennartsson, Hans Lennartsson, Tomas Jönsson.

Biograferna

Tisd (Obs dagen!)
Bfbj James Bond-filmen
I hennes majestäts hemliga tjänst.

MARKARYDS-BYGDEN

Platsredaktör Sven B. Jönsson, Villagatan, tel. 101 50 Markaryd

Skattehöjning i Markaryds kommun

Skatten i den nya Markaryds kommun kommer att bli 13:50 och detta innebär att de som bor i Markaryds köping kommer att få en skattehöjning med 1,04 och för dem som bor i Traryds köping blir skattehöjningen 60 öre. Att det blir olika beror på att i Markaryd har man för innevarande år en skattesats på 12:44 och i Traryd 12:88. På dessa belopp ligger i år 2 öre till tingslaget men detta bortfaller från och med nästa år. Skattehöjningarna är inte försäkrade av sammanläggningen framhåller kanslichef Gösta Blomvik. Hade de båda köpingarna fått fram var för sig så hade båda tvingats höja. Skatten i Markaryd har för övrigt varit oförändrad i fyra år. Statsarbetet i år har varit mycket besvärligt och arbetsamt framhåller hr Blomvik och detta beror att man haft två förslag att sammanlagga och har inte haft några jämförbara grunder. Driftbudgeten har en omslutning på 33,3 miljoner och kapitalbudgeten balanserar på 5,7 miljoner. Undervisning och kulturella ändamål samt socialvården och socialförsäkring är de två tittarna i förslaget som tarvar mest poäng.

Till föreningsanslag har använts 199.500 kr. Utöver detta får studiecirklarna ytterligare 50.000 kr och fritidsgrupperna 15.000 kr. För att klara av kapitalutgifterna kommer län att upptagas. Sålunda föreslår sammanläggningsdelegerades arbetsutskott att upptaga ett 10-årigt amorteringslån på 265.000 kr för utbyggnad av vatten och avlopp i Markaryds tätort, ett 10-årigt amorteringslån på 1.013.000 kr för utbyggnad av vatten och avloppsanläggningar i Strömsnäsbruks tätort samt utnyttjande av kommunens underställningsfria lånarätt upptaga ett femårigt amorteringslån på 2.000.000 kr för anläggningar för elverk, idrott, skolor och barndaghem.

Samtidigt beslöts att föreslå ett sammanläggningsdelegerade att i budgeten upptagna lånefinansierade anläggningar — med hänsyn till kreditrestriktionerna — endast får igångsättas efter kommunstyrelsens medgivande. I staten har upptagits 448.521 kr till oförutsedda behov för kommunalfullmäktige och 10.000 kr för kommunalnämnden.

Öresundsregionen och Norden
Över detta ämne kommer arkitekt Peter Broberg, Landskrona att föreläsa i dag måndag i Markaryds folkskola. Arrangörer är Markaryds Föreläsningssällning i samarbete med Föreningen Norden.

Pensionatrörelse startas i Hinneryd

Sammanläggningsdelegerades arbetsutskott i Markaryd föreslår att fastigheten Groeryd 1:25 vilket är samma som äldersdomshemmet i Hinneryd försäljes för en summa av 35.000 kr. Köpare är en dansk medborgare, Maria Book, och hon har för avsikt att öppna en pensionatrörelse i det gamla äldersdomshemmet.

Arbetsutskottet föreslår också att kommunalnämnden, fritidsnämnden, kulturnämnden och sociala centralnämnden får sig tilldelade ett ramanslag och inom dessa ramar får vederbörande nämnd sedan fördela anslagen till föreningsarna. Detta innebär att anslagen för nästa år inte kommer att fördelas förrän de nya nämnderna börjat sin verksamhet dvs under januari månad.

Som bekant kommer Sunnerbo Arkitektdistriktförbund att upplösas och från den 1 januari har Markaryds kommun ingen arkitekt. Arbetsutskottet föreslår att anslagen för nästa år inte kommer att fördelas förrän de nya nämnderna börjat sin verksamhet dvs under januari månad. Som bekant kommer Sunnerbo Arkitektdistriktförbund att upplösas och från den 1 januari har Markaryds kommun ingen arkitekt. Arbetsutskottet föreslår att anslagen för nästa år inte kommer att fördelas förrän de nya nämnderna börjat sin verksamhet dvs under januari månad.

Sparbanksvecka med stort program i Markaryd

Markaryds Sparbank inleder på söndag årets sparbanksvecka med en promenad till vilken man inbjuder hela familjen. Utmed den markerade promenadvägen finns kontroller med diverse frågor och överraskningar. Promenaden andras tillsammans med korpen. Efter dessa övningar bjuder sparbanken på kaffe med dopp. 1:a pris i tävlingen blir en premieobligation värd 100 kr, andra pris ett presentkort på 75 kr och 3:e pris blir spargrisar i varierande storlekar.

Markaryds Inner Wheel club

har nu färdigställt sin första årsberättelse. Av denna framgår att klubben bildades den 15 april 1969 sedan distriktspresidenten Blanche Carlen, Hälselholm presenterat Inner Wheel. Till president utsågs Ingrid Ashuvud och sek. Margareta Lindqvist.

Redan från början var intresset stort. Vid det första höstsammanträdet samma år utsågs styrelsen i sin helhet och årsavgiften fastställdes. Dessförinnan hade ett flertal klubbmedlemmar deltagit i ett Inter City-möte som var förlagt till Hälselholm.

Var det örebroarnas fina lagdisciplin som avgjorde?

HALMSTAD: HK Drott förlorade oväntat både poängen vid söndagens möte med Start i sporthallen. Ingen orättvisa skedde därmed, då örebrolaget spelmässigt var väl så bra som de helvita och segern, som kom att lyda på 17-19 (9-9), är inget att säga om. Start spelade dessutom den mest disciplinerade handbollen. Drottspelarnas dåliga humör åsamkade laget ett par onödiga utvisningar för protester mot domslut i det hektiska slutskedet vilket är både onödigt och dumt.

— Detta var en seger för viljan, Meningslöst att som våra spelare menade efter matchen Starts lag, ledare Håkan Sahlin. Vi var ju klara avstigningskandidater enligt vissa "experter" och detta tände oss. Vi visste från tidigare erfarenhet att Drott går ut och stöter med två man och därför körde vi med mera folk på linjen vilket klaffade fint. Vi gick ut efter halvtidsvilan med föresatsen att försöka hålla ställningarna och då låste sig spelet men som tur var lossnade det ju så småningom igen. Det tog fjorton minuter innan Start efter pausen prickade in sitt första mål. Start hade mestadels ett par tre man på linjen där Christer Armberg offrade sig helt. Fina inspelare hade gästerna i Bengt "Kompis" Johansson och Jonny Larsson. Lagets matchvinnare blev hårdskjutande Kjell-Olof "Bersa" Bengtsson.

— Det var ingen skam att förlora mot Start som spelade betydligt mera rutinerat i år, menade efter matchen Drotts lagledare Ingemar Peterson. Vi måste hålla bollen litet längre och i dag tor vi dessutom dåligt vara på returen.

Domarna Stig-Börje Johansson, Malmö och Bengt-Olof Larsson, Ystad, hade det stressigt värme i den nerviga avslutningen, men skötte sig i stort sett till belägenhet och tappade inte greppet om matchen.

— Det blev ju mycket nervöst i matchens avslutning men lite mera disciplin får man nog ändå fordra av drottspelarna, sade Stig-Börje Johansson efter matchen och fortsatte:

— Starts spelare gillade inte Drotts tilldömda straffar men målgården är "ingenmans land" och parkerar sig spelarna innanför målgården blir det obevekligt straff som följd.

Drott hade sin bästa spelare i målvakten Mats Thomasson som spelade starkt under hela matchen och särskilt under första halvlek presterade praktträddningar på lö-

Man trodde väl att Drott skulle klara hem segern när laget i andra halvlek skaffade sig en tremålsledning. Start gav emellertid inte tappat och när tre minuter återstod av matchen hade gästerna ledningen med 15-18.

Matchen fick en dramatisk avslutning när Drott i sista minuten vid ställningen 17-18 hade chansen till kvittering. Startmålvakten kunde emellertid lägga beslag på Kjell Kjelssons lobb varpå Start kontrade och gjorde 17-19.

pande band. Canét Norman arbetade bra och hans fyra mål, samtliga inslagna före pausen var ordentliga mörsare. Vidare skall Tore Olsson ha ett plus för sina åtta mål. I hemmalaget var det endast Lars-Olof Engrenius som offrade sig på linjen och man tvingades därmed förlita sig på distansskytte, vilket inte var så lyckligt. Bengt "Böna" Hansson är i år ett etablerat namn i branschen och var ordentligt påpassad. "Böna" fick aldrig igång sitt vanliga spel och dagens målskydd inskränkte sig till ett enda.

Efter 3-1 för Drott i inledningen blev första halvlek hela tiden jämn i målprotokollet, där båda lagen följdes åt till halvtidsresultatet 9-9. Efter pausen skulle det dröja tio minuter innan något mål tillverkades. Det var Tore Olsson som bröt stiltjen och slog in 10-9 och efter detta svarade Einar Jakobsson av bara farten för två mål i följd och förde upp Drott till 12-9. Starts första fullträff dröjde till i 14 min, då Kjell-Olof Bengtsson dundrade in 10-12. Vid ställningen 13-13 slog Tore Olsson in

Mini ...

(Forts. fr. sid. 7)

hg)
1-2 gröna paprikor
ca 1/2 tsk salt
ca 1 kryddmått vit- eller svartpeppar

Skala potatisen och skär den i tärningar. Skala och hacka löken. Bryn potatis och lök tillsammans i smör. Låt det efterstekas på svag värme ca 15 min. Kärna ur paprikan och skiva den. Tillsätt kalkonkötet samt paprikan. Smaksätt med salt och peppar och låt allt bli genomvärt. Servera med råa äggulor eller stekta ägg och grön-sallad.

KALKONSALLAD MED RIS

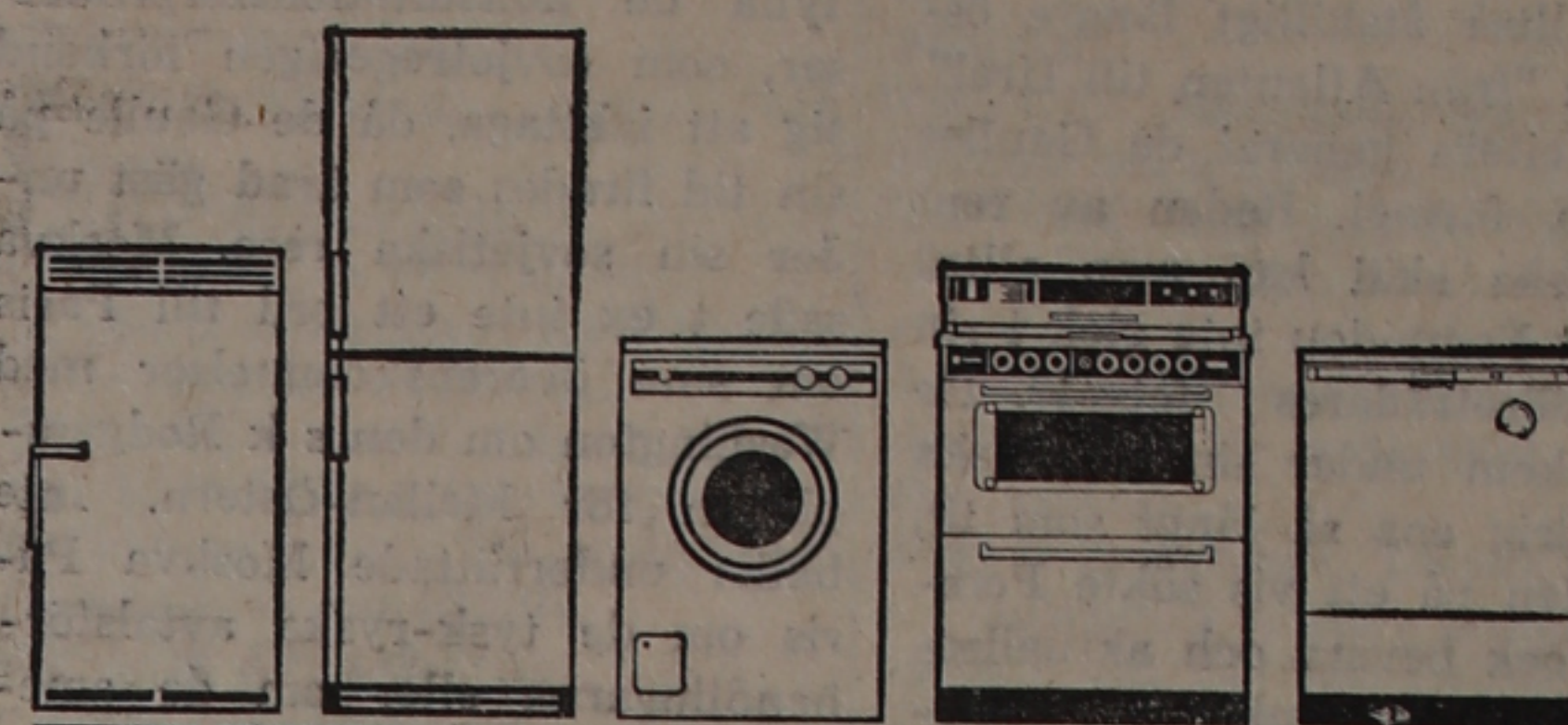
4 port
ca 5 dl stekt, grillat eller kokt kalkonkött i tärningar eller bitar, ca 3 hg
1 1/2 dl långkornigt ris
1 paket djupfrysartärter (ca 250 g)
1 röd eller grön paprika
1 hg färska champinjoner
Salladssås:
2 dl gräddfil
1 tsk curry
1/2 tsk salt
1 kryddmått vit- eller svartpeppar

Koka riset enl anvisningar på förpackningen. Låt det kallna. Spola ärterna med vatten så de tinar. Kärna ur paprikan, skiva den. Ansa och skiva champinjorerna. Smaksätt gräddfilen med curry, salt och peppar. Varva alla ingredienserna till salladen i en skål. Servera med såsen, smör och bröd.

KALKONSOPPA MED GRÖNSAKER

4 port

På dessa varor höjs momsens 1 november!



Electrolux hemtjänst

Kyl • Frys • Tvätt • Spisar • Disk

Alltid välkommen till

AB Th. L. Jönsons Järnhandel

Laholm. Tel. 100 35, 102 15

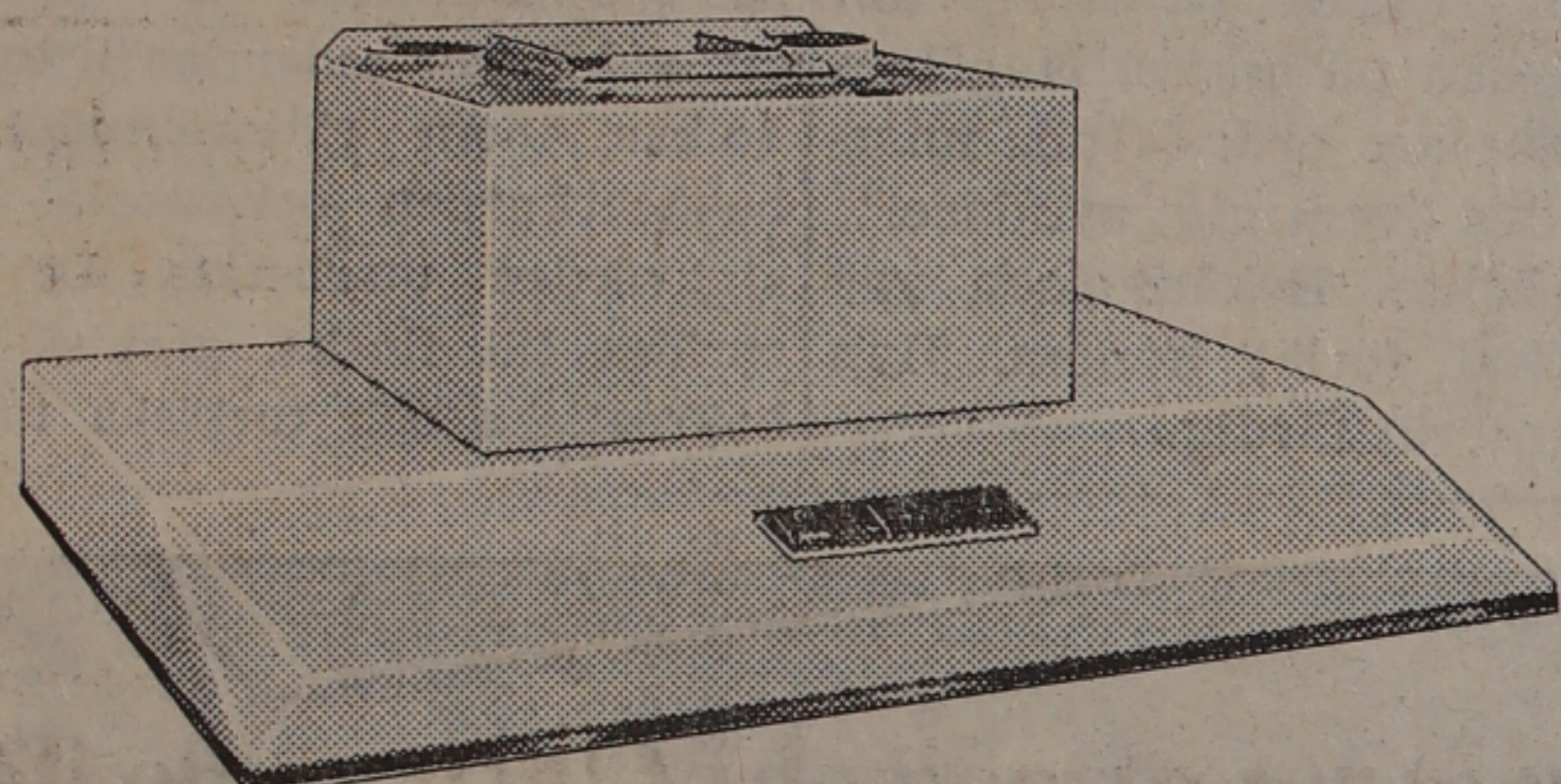
ca 3/4 l buljong (kalkonbuljong eller tärningsbuljong)
1 pkt grönsaksblandning, t ex sommargrönsaker (225 g)
1 msk kinesisk soya
ca 5 dl stekt, grillat eller kokt kalkonkött i bitar (ca 3 hg)
1 burk konserverade tomater (ca 400 g)
1 tsk stött rosmarin
2-3 msk finklippt persilja
Mät upp buljongen. Låt den koka upp. Lagg i de djupfrysartärterna. Låt allsammans koka 5-8 min. Tillsätt soya, kalkonkötet skuret i små bitar samt de

konserverade tomaterna i halvor med spadet. Smaksätt med rosmarin. Låt allsammans sjuda upp. Strö över persiljan. Servera med smör, bröd och ost.

TRAVRESULTAT

HALMSTADSTRAVET
Omsättning: 398.966 kr., varav på V 5 41.056 kr.
V 5-raden: 8-4-1-3-7 (lopp 2-6).
En vinnare med fem rätt får 26.687 kronor.

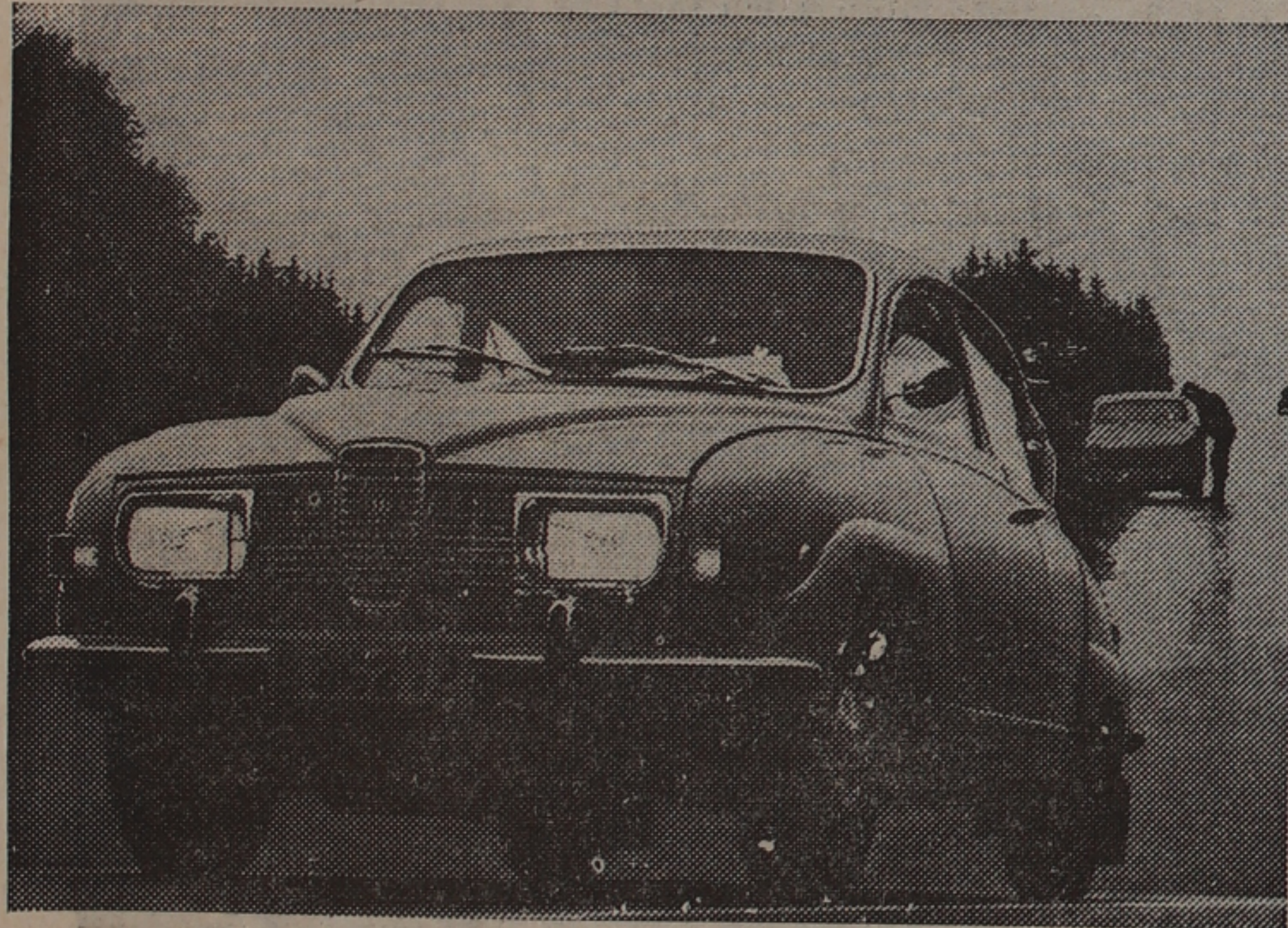
futurum KÖKSVENTILATOR För villaköket!



Välkommen in! Vi demonstrerar marknadens mest sålda köksventilator.

ASKLUNDS TRÅ

Lantmannagatan LAHOLM Tel. vx 0430/122 30



Det som lyser med sin frånvaro på er bil finns som standard på nya Saab V4 — ljusstorkare

Möter ni på regniga, mörka vägar en bil med glasklara strålkastare så är det en ny Saab. Med ljusstorkare.

Vägsmutts kan försämra strålkastarnas lyskraft ända upp till 90%. Och redan vid 60% minskar siktsträckan med en fjärdedel. Under den del av året man bäst behöver se långt... Ljusstorkarna både spolar och torkar rent. Damm och insekter på sommaren, saltodder och snö vintertid. Och håller strålkastarna rena. Många tusen mörka mil. Lika effektivt som vindrutetorkaren och -spolaren.

Förutom ljusstorkare har nya Saab V4 bl a fått ett bättre rostskydd och värmekanaler till baksätet.

Oförändrat är däremot allt som i maj gjorde Saab V4 till ekonomisegrare alla kategorier i Expressens 24-timmarslopp för standardbilar på Mantorp.

Total milkostnad 86 öre och motorhuven plomberad.

Varför har det inte kommit en ekonomisk Saab V4 in i ert liv?

SAAB V4

Först i världen med ljusstorkare som standard.

Aukt. återförsäljare

HALMSTAD: MOTORKOMPANIET
I HALMSTAD AB
Ridhusgatan 14, tel. 035/11 85 10
Filiäl i FALKENBERG:
Schubergsvägen, tel. 0346/144 20
Filiäl i LAHOLM:
Kristianstadsvägen 65, tel. 0430/110 11

HANDBOLL TABELLER

Allsvenskan	Div II Västra
Drott—Start 17-19 (9-9)	Trollhättan—Halmstad 9-15
GUIF—Redbergs. 18-15 (10-6)	Lördagens matcher:
Kristianstad—Ystad IF 21-15	Göteborg—Göteborg 30-18
Saab—IFK Malmö 26-18 (13-9)	Sanna—Vikingarna 16-23
V. Frölunda—Hellas 17-14 (8-9)	Vikingarna 3 3 0 0 61-50 6
GUIF 3 3 0 0 49-44 6	Wasaiterna 3 2 1 0 59-49 5
Saab 3 2 0 1 59-48 4	Sanna 3 2 0 1 65-64 4
Frölunda 3 2 0 1 57-49 4	Göteborg 3 1 1 1 65-60 3
Hellas 3 2 0 1 48-41 4	Halmstad 3 1 1 1 47-43 3
Ystads IF 3 2 0 1 55-55 4	Banér 3 1 1 1 47-49 3
Kristianstad 3 2 0 1 54-55 4	Uddevalva 3 1 0 2 54-52 2
Start 3 1 0 2 54-62 2	Trollhättan 3 1 0 2 46-48 2
Drott 3 0 1 2 46-49 1	Orion 3 1 0 2 52-61 2
Redbergs. 3 0 1 2 45-53 1	Göteborg 3 0 0 3 57-77 0
IFK Malmö 3 0 0 3 54-65 0	

Söndag 25/10: GUIF—Redbergs-lid, Drott—Start, Kristianstad—Ystad, Saab—Malmö och Västra Frölunda—Hellas.

Söndag 8 nov: IFK Malmö—V Frölunda, Start—Saab, Redbergs-lid—Kristianstad, Hellas—GUIF, Ystad—Drott.

A-POJKAR	
HBP—Hylte 19-11	
Drott—Orion 20-10	
F 14—Drott 11-11	
Örnen—F 14 7-13	
Orion—Örnen 13-7	
Hök—HBP 8-15	
HBP 2 2 0 0 34-19 4	
Drott 2 1 1 0 31-21 3	
F 14 2 1 1 0 24-18 3	
Orion 2 1 0 1 23-27 2	
Hök 1 0 0 1 8-15 0	
Hylte 1 0 0 1 11-19 0	
Örnen 2 0 0 2 14-26 0	
Varbergs Bois 0 0 0 0 0-0 0	

DIV IV HALLAND	
Drott—Orion 29-12	
HBP—Hylte A 9-16	
Örnen—F 14 15-22	
Varbergs Bois—Hylte B 28-15	
Hylte A—Oskarström A 23-13	
F 14—Drott 19-25	
Orion—Örnen 19-7	
Hylte A—Hylte B 28-12	
Hök A—HBP 15-37	
Oskarström—Varb Bois 15-16	
Hylte A 3 3 0 0 67-34 6	
Drott B 2 2 0 0 54-31 4	
Varbergs Bois 2 2 0 0 44-30 4	
HBP B 2 1 0 1 46-31 2	
F 14 B 2 1 0 1 41-40 2	
Orion B 2 1 0 1 31-36 2	
Oskarström A 2 0 0 2 28-39 0	
Örnen B 2 0 0 2 22-41 0	
Hök A 1 0 0 1 15-37 0	
Hylte B 2 0 0 2 27-56 0	

Vindrarp sparade sig till finalen

Vindrarp VK går fram enormt i division II södra. På söndagen blev det en stor seger på bortaplan mot jumbolaget Höllviken, en väntad växtorps triumf. Segern skrevs till 3-0 och satsiffrorna 15-9, 15-10, 15-4.

Lagledaren Arne Gustavsson var förstas glad över de två poängen, men ville annars helst dra ett streck över matchen som han ansåg som mycket dålig. Vindrarp slarvade sedan man skaffat stora ledningar i alla tre seten.

Det vill till en betydlig skärpning om Vindrarp skall kunna klä seriefavoriten Värnamo som kommer på besök till Laholmskolan fredagen den 6 november, det är som upplagt för god stämning och mycket folk i hallen. Vindrarp VK gjorde en övertygande lördagsmatch, när man hemmaslog Åtradalens B-lag med 3-0 (15-3, 15-5, 15-6).

Övriga resultat: Olofström—Hässelholm 3-0, Lugl—Landskrona 3-0, Värnamo—Malmö 3-1, Lugl 4 4 0 12-3 8, Vindrarp 4 4 0 12-3 8, Värnamo 5 4 1 14-7 8, Landskrona 5 2 3 6-10 4, Olofström 4 1 3 6-9 2, Malmö VS 4 1 3 6-10 2, Hässelholm 4 1 3 6-11 2, Höllviken 4 0 4 3-12 0.

1 x 2

STRYKTIPSET

1 1 1 1 x 1 2 2 x 2 x 1 1

SIFFERTIPSET

2-1 3-0 2-3 2-0 1-1 1-0

POÅNGTIPSET:

Oavgjorda matcher (3 poäng): Nr 5, 9, 11, 20, 21, 22, 23, 34, 35 och 38.

Bortasegrar (2 poäng): Nr 3, 7, 8, 10, 25, 26 och 32.

Övriga matcher slutade med hemmavinst (1 1/2 poäng).

Ysby ...

(Forts. fr. sid. 6)

Ysby Kombinerade: Ebbe Johansson, Mats Stennesson, Per-Olof Svensson, Roland Eriksson, Eva Johansson, Ingegärd Fritzon och Ingrid Persson.

RESULTAT:
Kombinerade: Ysby—Ränneslöv 5-0, Ahla—Knäred 4-0, Skottorp—Norra Össjö w.o. Ålsterp—Mellby 3-1, Semifinaler: Ysby—Ahla 5-0, Norra Össjö—Ålsterp 6-0, Final: Ysby—Norra Össjö 3-1.
Pojklag: Norra Össjö—Ahla 7-0, Skottorp—Ränneslöv 15-0, Semifinaler: Norra Össjö—Ysby 3-0, Skottorp—Ålsterp 2-4, Final: Norra Össjö—Ålsterp 4-2.

Men det ryms ännu mer i vår nya villa/hemförsäkring.

Vad tror Du det skulle kosta att ersätta villan och hemmet? Det är svårt att uppskatta. Hur kan Du då veta att Du har en villa/hemförsäkring som verkligen räcker till?

Vår nya villa/hemförsäkring är "beloppslös". Det finns ingen försäkringssumma angiven.

När det blir en skada på villan eller hemmet, ersätter vi den till fulla värdet. Det kan ju hända att det blir betydligt mer än vad Du idag uppskattar villans eller hemmets värde till.

Så tycker vi att en bra villa/hemförsäkring skall fungera.

Kontakta oss — vi finns på hemmaplan.



LÄNSFÖRSÄKRINGAR HALLAND

Syskonhannsgatan 2, Box 98

301 02 HALMSTAD — Tel. 035/10 03 10

Försäljningskontor LAHOLM

Stortorget 9 — Tel. 0430/120 40

Hallands Försäkringsbolag — Brandförsäkringsverket — i samverkan —

Eldningsolja?

Ring bara 101 06

modern värme ekonomiskt **termo plan**

FIRMA EXPRESS

Stenbrogat. 4, Laholm. Tel. 0430/101 06

LT Måndagen den 26 oktober 1970 LT

Pompidous rysslandsresa

President Pompidous statsbesök i Moskva kom att sträcka sig långt inom Sovjetunionens gränser. Resrouten gick från Moskva vidare till Novosibirsk och Tasjkent. Alltså åtskilligt längre österut än "från Atlanten till Ural", för att citera general de Gaulles berömda formel. Redan av rent geografiska skäl kan man alltså säga, att Pompidou inte gick i sin store företrädares fotspår. De Gaulle kom under sin sovjetiska resa aldrig ens så långt som till Ural. Men på ett vis sökte Pompidou dock bevara och aktualisera de Gaulles tankegång, nämligen då han inbjöd sina vänner i Sovjetunionen att delta i en lösning av de europeiska samarbetsproblemen på europeisk grundval, d v s genom en avveckling av blockpolitiken. Pompidou underströk därvid EEC:s betydelse som ett bidrag i denna riktning. Men det kan knappast tänkas, att hans höga vänner i Kreml blev entusiastmerade av att höra dylikt tal. De har nämligen en egen och en helt annan åsikt om den europeiska framtidsutvecklingen. Och det råder icke något tvivel om att Pompidou var och är fullt medveten om detta faktum och om det mål, som Moskva siktar på. Efter det tysk-ryska avtalet synes det i Paris ha härskat en viss oro för att Frankrikes intressen skulle komma att bli äsidosatta genom bonnregeringens östpolitik. Pompidou var tydligen ivrig att få alla sådana misstankar undanröjda; därför hos hans sköna fraser om att "Paris och Moskva utgör naturliga grundpelare i en europeisk ordning". Sådana ord var inte bara avsedda att få ryssarna på gott humör. De var lika mycket avsedda att påverka den franska hemmaopinionen, vilken otvivelaktigt fann det smickrande och uppmuntrande att höra president Pompidou tillmäta Frankrike en så storartad roll. I själva verket torde Pompidou vara väl medveten om, att hans retoriska fras saknade täckning. I det storpolitiska balansspelet är Frankrike och Sovjetunionen alltför ojämförbara storheter, och i realiteten har ju,

Moskvaregeringen alltid visat, att den i det globala jämviktsspelet betraktar USA som enda jämbördig motspelare. Moskva har faktiskt struntat blankt i att uppfylla de konsultationsförpliktelser, som sovjetregerigen förband sig att iakttaga, då de Gaulle på sin tid firades som ärad gäst under sin sovjetiska resa. Moskva sade t ex inte ett ord till Paris om sina överenskommelser med Washington om den s k Rodgersplanen för Mellan-Östern. Inte heller underrättade Moskva Paris om de tysk-ryska avtalsförhandlingarna eller om de amerikansk-ryska kärnvapendiskussionerna i Wien om en begränsning av atomrobotvapnen.

Fransmännen var minst sagt missnöjda över denna ryska likgiltighet, vilken i franska diplomatiska kretsar tolkades som en ren ohövlighet. Var det i vetskap härom och för att gottgöra denna arrogans, som den sovjetiska ledningen nu gjorde sitt all-tal. De har nämligen en egen och en helt annan åsikt om den europeiska framtidsutvecklingen. Och det råder icke något tvivel om att Pompidou var och är fullt medveten om detta faktum och om det mål, som Moskva siktar på. Efter det tysk-ryska avtalet synes det i Paris ha härskat en viss oro för att Frankrikes intressen skulle komma att bli äsidosatta genom bonnregeringens östpolitik. Pompidou var tydligen ivrig att få alla sådana misstankar undanröjda; därför hos hans sköna fraser om att "Paris och Moskva utgör naturliga grundpelare i en europeisk ordning". Sådana ord var inte bara avsedda att få ryssarna på gott humör. De var lika mycket avsedda att påverka den franska hemmaopinionen, vilken otvivelaktigt fann det smickrande och uppmuntrande att höra president Pompidou tillmäta Frankrike en så storartad roll. I själva verket torde Pompidou vara väl medveten om, att hans retoriska fras saknade täckning. I det storpolitiska balansspelet är Frankrike och Sovjetunionen alltför ojämförbara storheter, och i realiteten har ju,

STRÄNG OCH AVTALS-RÖRELSEN

Finansminister n åtstråmningspaket och TCO-styrelsens uttalande i anslutning härtill kommenteras av TCO-tidningen:

Den förestående avtalsrörelsen som var komplicerad utan finansministerns åtgärder, har nu försvarats ytterligare. I ett uttalande har TCO:s styrelse klargjort sin ståndpunkt till Strängs olika åtgärder. TCO-styrelsen utgår bl a från att prishöjningar — trots prisstoppet — skall medges i sådana fall, där det är fråga om avtalsenliga löneökningar som inte ryms inom ramen för möjliga produktivitetstegringar. Prisregleringen bör — påpekar man vidare — vad gäller lönebildningen inriktas på att motverka kostnadshöjande löneglidning.

Höjningen av arbetsgivareavgiften är en annan kontroversiell punkt, där såväl arbetsgivar sidan som men del kommentatorer i dagspressen hävdar att utrymmet för löneökningar i och med denna höjning har minskat med 1 procent. TCO-styrelse nunderstryker arbetsgivaravgiftens karaktär av skatt lagd på företagen en skall som givetvis inte skall betalas av de anställda. Höjningen av arbetsgivaravgiften bör väl där emot få konsekvenser för vinstökningstakten och för löneglidningen.

Årets löneglidning är den största sedan början av 50-talet. Finansministern uppskattade den till ungefär 8 procent. Till och med LO-sidan har reagerat mera resolut än kanske någonsin tidigare mot löneglidningen. LO:s andre ordförande Kurt Nordgren har i skarpa ordalag vänt sig emot en ordning som innebär, att endast en mindre del av den totala lönebildningen regleras genom avtalsuppgörelserna. TCO-tidningen har sagt detsamma många gånger förr. Det är inte marknadskrafterna utan de fackliga organisationernas lönepolitiska inriktning som skall avgöra hur ökningarna skall fördela sig. Arbetsgivar sidan har nyligen pekat på att det inte nyttar mycket till att i decentrala förhandlingarna gör extra insatser för låglönegrupperna. Ganska snart har nämligen löneglidningen återställt de gamla relationerna. Med den situationen för ögonen borde samtliga parter besjålas av en vilja att hålla nere löneglidningen så mycket som möjligt. Men har man en sådan vilja? Av olika uttalanden att döma skall man inte hysa några större förhoppningar i den riktningen.

TCO-styrelsen inskräper i sitt uttalande att det inte får bli så att grupper som helt eller nästan helt saknar löneglidning ensamma skall bära ansvaret för en balanserad ekonomisk utveckling. Vi kan all-

NYA BÜCKER:

Småspararen missgynnad i u-länder

Under tio månader har David Wirmark arbetat med den jubileumsbok, "Sparande för utveckling" (Sparfrämjandets förlag, ca 15 kr) som ges ut av den svenskt struntat blankt i att uppfylla de konsultationsförpliktelser, som sovjetregerigen förband sig att iakttaga, då de Gaulle på sin tid firades som ärad gäst under sin sovjetiska resa. Moskva sade t ex inte ett ord till Paris om sina överenskommelser med Washington om den s k Rodgersplanen för Mellan-Östern. Inte heller underrättade Moskva Paris om de tysk-ryska avtalsförhandlingarna eller om de amerikansk-ryska kärnvapendiskussionerna i Wien om en begränsning av atomrobotvapnen.

Wirmark har i boken, med material från besök i en rad u-länder i Afrika och Latinamerika, försökt belysa det personliga sparandets problem och möjligheter i den tredje världen. Det är ett digert faktamaterial han presenterar. Han konstaterar att det inhemska sparandet enligt Pearson-kommisionen idag svarar för 85 procent av u-ländernas egna investeringar och att stigit från 12 procent av BNP 1955—57 till inemot 15 procent av BNP år 1963—65. Men dessa framsteg räcker inte — betydligt större målmålvätenhet och kraft måste sättas in just i fråga om att främja det inhemska sparandet. Enligt Tibergen-kommittén t ex, som ju har till uppgift att dra upp riktlinjerna för 70-talets utvecklingsstrategi, måste u-länderna inrikta sig på att söka nå en inhemska sparandenivå av 20 procent av BNP.

Något enkelt svar på hur sparandet skall ökas kan inte ges, hävdar författaren. Det beror på landet ifråga, dess förutsättningar och traditioner, dess naturresurser, näringsliv och politiska inriktning. Vad man kan slå fast i dag är att sparandet i de flesta u-länder kommer från enskilda personer och företag, d v s hushållssparande och företagsparande. Trots att statistiska uppgifter om sparandet är mycket osäkra kan man konstatera att det statliga sparandet i u-länderna hittills varit ringa och att denna sparandeform — trots en svag ökning under 60-talet — i dag knappast inget några förhoppningar om att erbjuda lösningen på sparproblemen. Tvärtom medför de oemotståndliga kraven på ökade statliga utgifter, att dessa i regel ökar mer än den totala produktionen och att utrymmet för sparande därmed begränsas.

Hur man konsekvent skall främja sparandet blir därför en fråga som innebär viktiga ekonomiska och politiska ställningstaganden. Detta framgår med skärpa av de nio intervjuer med politiker och ekonomer från Afrika och Latinamerika som Wirmark redovisar. Bland de intervjuade återfinns president Kenneth Kaunda i Zambia, president Edouardo Frei i Chile, f presidenten i Dahomey Emile Zinsou, premiärminister Fidel Castro på Cuba, cheferna för FN:s ekonomiska kommissioner i Afrika resp Latinamerika Robert Gardiner resp Carlos Quintana för att nu nämna några. Intressant är att samtliga utom Fidel Castro, oberoende av sin politiska inställning, ger det personliga sparandet en mycket hög prioritet. — På Cuba säger Castro att det personliga sparandet förlorat i betydelse, men anger samtidigt att han anser sparandet vara en politiskt och moraliskt värdefull handling.

Wirmark använde en stor del av förberedelse tiden till studier på ort och ställe i Afrika och Latinamerika. Framställningen är därför väl underbyggd med praktiska exempel från länder som

serna har naturligtvis skatterna räknats bort. Bilpriserna har allmänt sett stigit i lägre etakt än konsumentpriserna under efterkrigstiden. Men det borde ju vara en rimlig konsekvens av den hårda rationaliseringen i branschen. Däremot är det märkligt hur väntade prissänkningar stannat på vägen.

Den franska devalveringen borde t ex, ha lett till prissänkningar på en tusenlapp. Men det fick de svenska bilköparna praktiskt taget inte se något av.

Det blir en ny tullsänkning för bilarna den 1 januari 1971 och det blir intressant att se om de svenska bilkonsumenterna får "se röken" av den.

Det blir en ny tullsänkning för bilarna den 1 januari 1971 och det blir intressant att se om de svenska bilkonsumenterna får "se röken" av den.

Tunisien, Egypten, Tanzania, Zambia och Ghana i Afrika och Columbia, Costa Rica, Chile, Mexico och Cuba i Latinamerika. I ett speciellt kapitel beskriver han i detalj några av de sparinitiativ som redan tagits och vars framgång är ett bevis för riktigheten av tesen om småsparandets betydelse. Den snabba utvecklingen av spar- och länekassor för bostadssparande i flera länder i Latinamerika visar att icke föraktliga resurser kan mobiliseras på detta sätt. Exempel saknas inte heller på u-länder — t ex Thailand, Egypten, Algeriet, Colombia — som med framgång prövat sparbankformen.

Av framställningen framgår klart att småspararen dock i de flesta u-länder är missgynnad. Han får sämre service i bankerna än i Europa och USA och han har svårare att få lån. Därför blir han ofta hänvisad till den oorganiserade kreditmarknaden — d v s till penningutlånen — och får betala kanske 10 ggr dyrare räntor än de stora företagen och de stora förmögenshägarna. Den ränta han får på sitt sparkapital är ofördelaktig och ofta lägre än den förlust han gör på inflationen. I slutkapitlet hävdar författaren med hänvisning till dessa förhållanden att väsentliga inslag i sparbanksidén skulle vara värdefulla för u-länderna att utnyttja. Sparbanken med sin inriktning på småspararen och de lokala kreditbehoven kan utgöra en inte alltför krånglig komplettering till den nuvarande spar- och kreditstrukturen. Den är flexibel och kan anpassas efter övriga komponenter i finanssystemet och kan speciellt täcka sådana länsektorer — t ex småjordbruket, bostadshyggen,

ETT ORD PÅ VÄGEN

Hos Evangelisten Lukas berättar Jesus om två män som gick till helgedomen för att bedja. Den ene var rättfärdig inför Gud, men så var inte den andre.

Den ene var god: han fastade två gånger i veckan, gav tionde, iakttog alla religiösa påbud och levde ett gott moraliskt liv. Men han fick ingen välsignelse i sin bön. Orsaken till detta var att han inte behövde Guds hjälp. Han såg inte upp till honom, utan jämförde sig istället med en som hade misslyckats. Han såg ned på sin medmänniska istället för att se upp till Gud.

Den andre mannen bön badhagade Gud och han gav bedjaren välsignelse. Han kom med sin nöd. Han var säkerligen övergiven av sina vänner; han hade ingen "annan än

utbyggandet av den lokala infrastrukturen — som nu försummas. Med sin stiftelsekaraktär, som innebär att det ej finns någon enskild ägare eller något enskilt vinstintresse, erbjuder sparbanken också en politisk attraktiv struktur.

Men framför allt, genom sin decentraliserade karaktär och sin inriktning på de små behoven hos de enskilda människorna, kan sparbankerna utgöra ett verktyg som främjar en ekonomisk och social balans i u-länderna. De kan bidra till att minska anledningarna till konflikter och läggs en grund för större social rättvisa. De kan bidra till en ekonomisk utveckling i u-länderna, men en utveckling där de enskilda människornas behov blir det centrala.

Högre krav på rättstolkarna

Stockholm (TT) Invandrarverket skall i höst börja en försöksverksamhet med examination av rätts- och politiska tolkar. Tidigare har inte någon auktorisation av tolkar förekommit i Sverige, men med tanke på den stora betydelsen ur rättssäkerhetssynpunkt av att tolkarna hos polis och domstolar är kompetenta, inleds nu försök i samråd med sakkunniga inom rättsväsendet. Examinationer skall äga rum i Stockholm, Göteborg och Malmö.

Kraven för att bli godkänd blir ganska höga, så de tolkar som klarar sig är väl kvalificerade att verka inom rättsväsendet. Vi kommer att rekommendera dem, säger man på invandrarverket.

14 grundkurser i tolkning skall verket anordna detta budgetår. Förutom kurser för finska, grekiska, serbokroatiska och turkiska tolkar, som man även haft tidigare, kommer nu för första gången en kurs i rätts-tolkning på tjeckiska.

Sedan försöksverksamheten inleddes våren 1968 av dåvarande Arbetsgruppen för invandrarfrågor har 28 kurser anordnats med deltagande av ca 250 tolkar. Kurserna, som bedrivs på Nordens folkhögskola Biskops-Arnö och i längd varierar mellan två

Gud att vända sig till". Han bad i ödmjukhet, vågade inte ens se upp. Vi kunde ha väntat oss en lång bön av honom, där han skylde ifrån sig sin egen olycka på andra. Nej, han bad bara sex ord: "Gud, misskunda dig över mig, syndare!"

Det räckte. Bekännelsen var ärlig. Gud förlät honom. Han gick hem rättfärdig.

Gammaldags pengar bäst

När det gäller vanliga inköp finns det inget bättre betalningsmedel än vanliga gammaldags pengar. Har man en tia eller en hundralapp att betala med, behövs man inte skriva sitt namn, man behöver inte visa legitimation och man behöver inte riskera att överskrida sina tillgångar. Checklön kan ha sina fördelar — framförallt för arbetsgivarna — men checkerna bör företrädesvis bytas ut mot kontanter i en bank — inte mot varor i butikerna.

Tidningen Vi.

och sju dagar, inriktas på olika specialområden — arbetsmarknaden, rättsväsendet, social- och sjukvården, skatte- och tullområdet. Endast ett område behandlas i varje kurs.

— Dessa korta kurser löser inte problemet med tolkutbildningen, även om de avhjälp de värsta bristerna, erkänner invandrarverket.

— Som komplement behövs längre kurser med ökad språkutbildning. Helst vill vi ha en fast organisation som huvudman för utbildningen, kanske med anknytning till någon högre läroanstalt. Till budgetåret 1972/73 kanske det är dags att lägga fram ett förslag om permanentning av tolkkurserna, men då behövs utökad försöksverksamhet fram till dess.

— Den hittillsvarande bristen på specialordlistor är på väg att avhjälpas sedan ordlistor för tolkar inom rättsväsendet, arbetsmarknaden och social- och sjukvården utarbetats. De skall spridas till finska, grekiska, serbokroatiska och turkiska tolkar.



150 års-jubileum! Det ska vi fira under Sparbanksveckan 26-30 okt.

Man är så ung som man känner sig. Och därför är 1820 för oss mycket avlägset, och år 2000 mycket nära.

Men det ska inte hindra oss från att fira vår start för 150 år sedan. Vi arbetar efter principen "Ge mer och ta mindre".

Under jubileumsveckan får ni helt enkelt inte missa att titta in hos oss. Ta med er sparbanksboken. Om ni inte har någon så är detta ett utmärkt tillfälle att skaffa sig en.

Varje insättning ger er nämligen högsta bankränta samt dessutom vår extra present Bonus.

Dessutom får ni presenter, så länge dom räcker. Så kom ihåg: måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag. Vi ses i sparbanken.



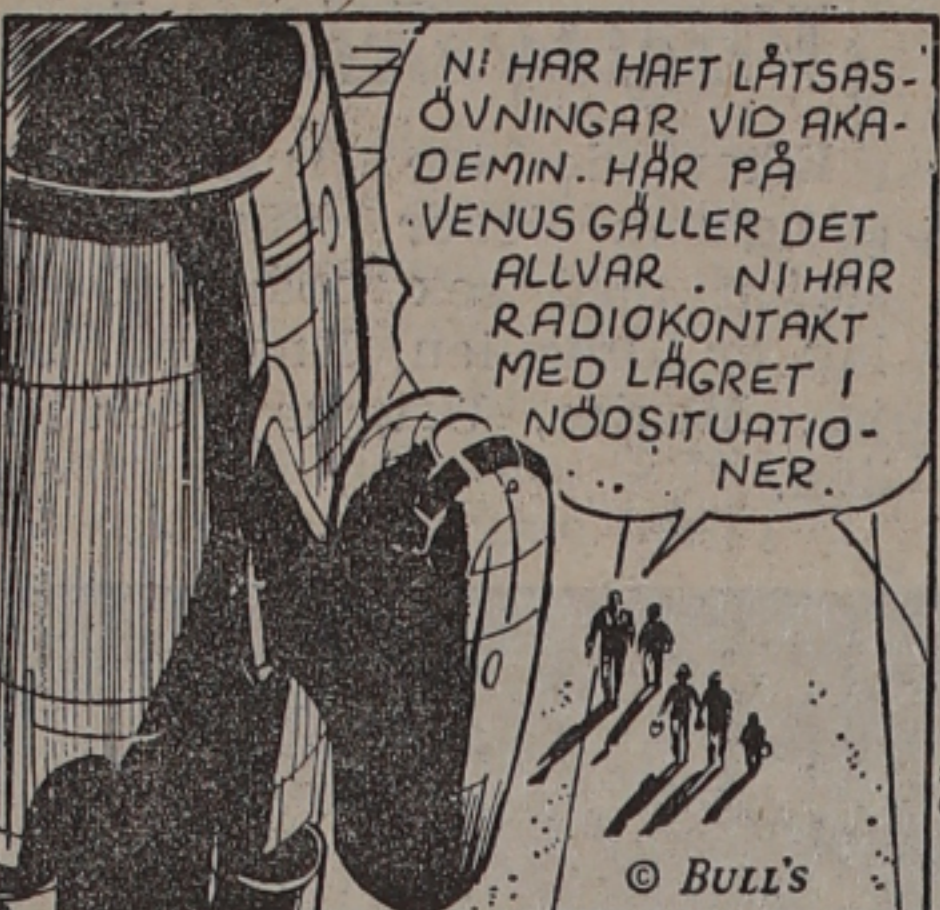
Sparbanken 150 år ung

KILDARE

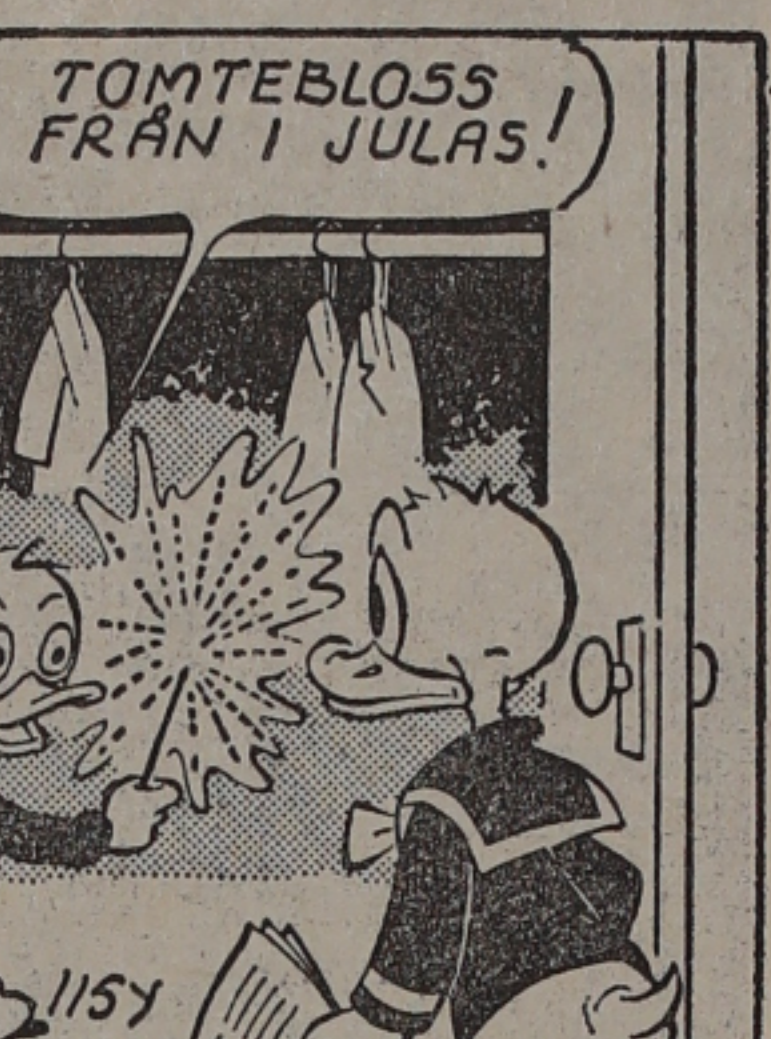
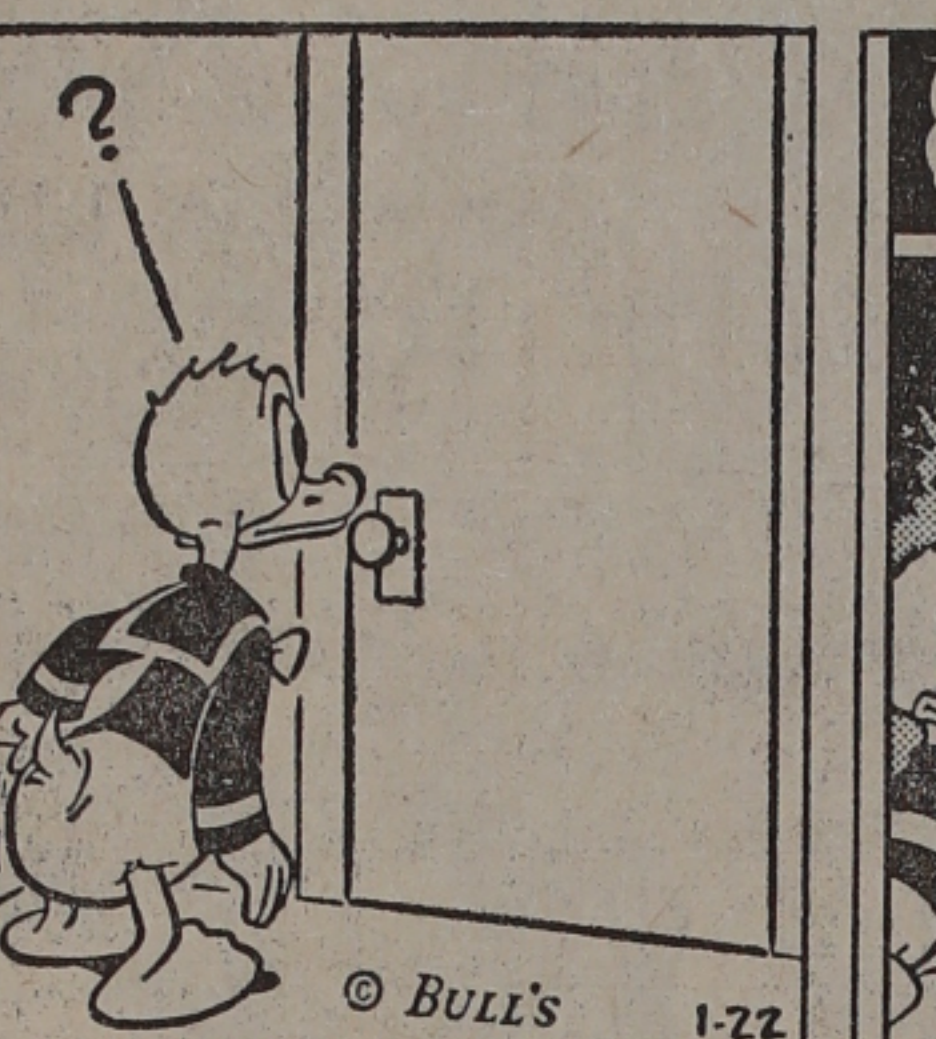
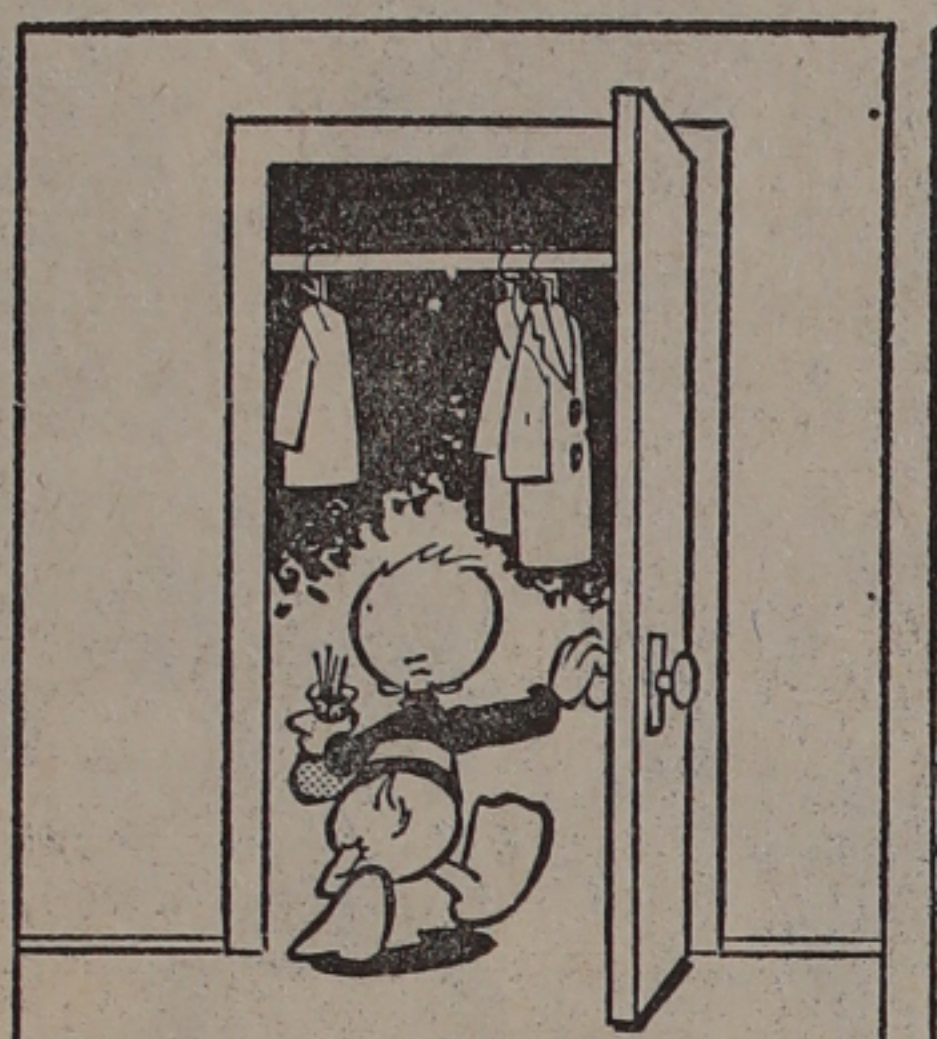
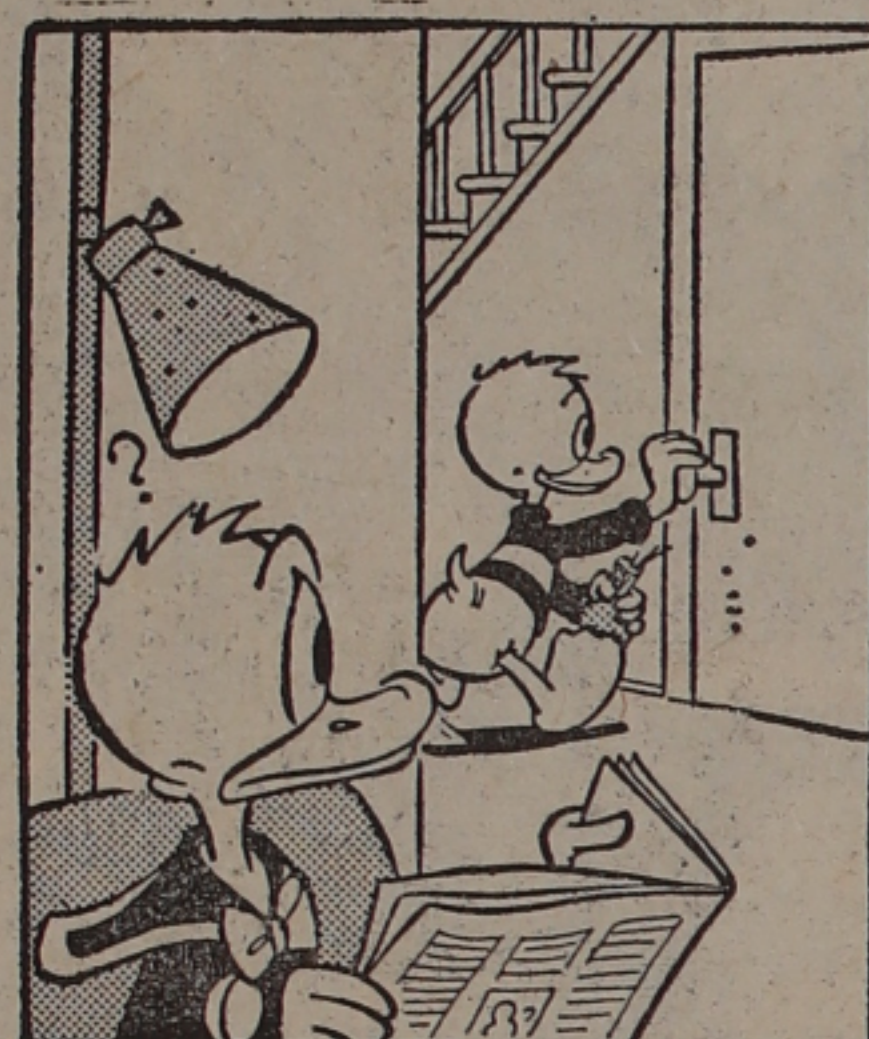


FILIP och MAJKEN

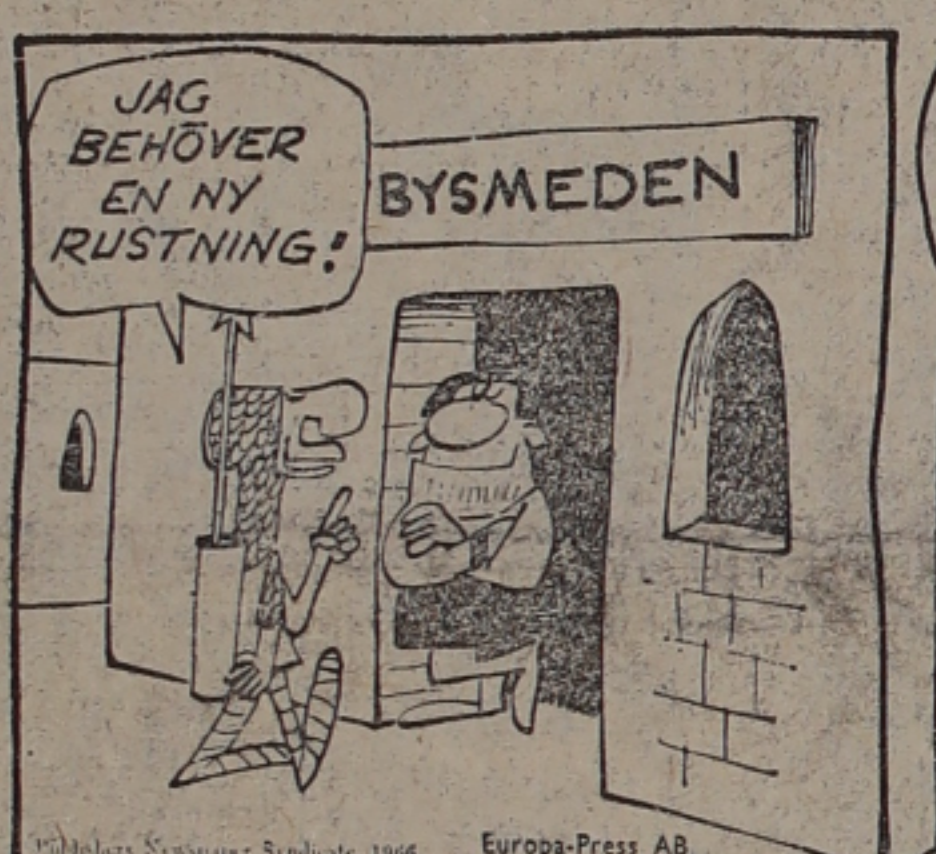
BLIXTGRÖND



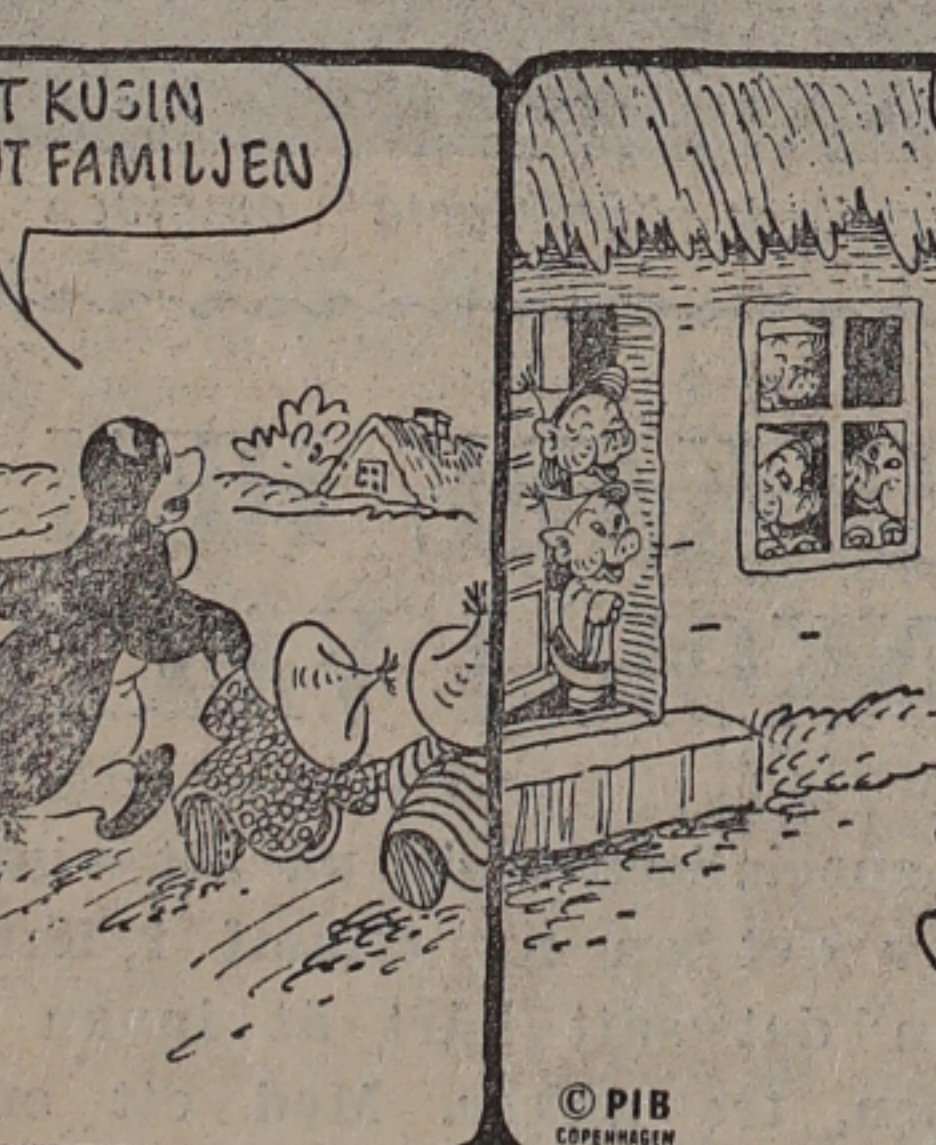
KALLE ANKA



TROLLSKARLEN



NALLEPELLEPINGO



P1 måndag

5.50 Morronpasset. Repris kl 6.45 i P3.
6.00 Morgoneko.
6.15 Andakt, past. E. Svanell. IBRA-kören.
6.30 TT-nyheter, vädret.
6.40 Vad gör vi i pensionsåldern? Torpare, rallare, kommunalfullmäktige. Janne Nilsson på äldersordhemmet i Kalix berättar. Red. Birgit Sunesson. Repris kl 15.15.
7.00 Nyheter.
7.15 Andakt. Red. Berit Schilde, Gustaf Wingren och Bo Johansson.
7.30 Morgoneko med tidningskrönika.
8.00 TT-nyheter, vädret.
8.15 Hurra en kamrat. Inga Gill läser en berättelse av Ingrid Sjöstrand. Repris kl 16.
8.30 Klapp och klang. Sjung med Irene, Ivan och Olle.
8.45 I dag för femtio år sen - Björn Hallert i Sundsvall. Repris kl 19.05.
Morgonklang:
9.00 Brocksstund.
1. Franck: Intrada nr 6. Mässingensemble. 2. de Fuenllana: Duéte de mi, senora, villancico och De Antequeria salio el Moro, romans. Victoria de Los Angeles, sopran. 3. Soler: Fandango d-moll. R. Puyana, cembalo. 4. Caldara: Te Deum för alt-solo, blandad dubbelkör, orkester och orgel. Solist: Maria Mrazova, alt. Tjeckiska filharmonins kör och Bratislavas radiokör.
9.30 Från andra sidan Atlanten.
1. Gershwin: Kubansk uvertyr. L. Pennario, piano. Hollywood Bowls symfoniorkester. 2. Gottschalk: Le Bananier, chanson negre op. 5. Jeanne Behrend, piano. 3. Barber: Adagio för stråkar. Sveriges radios symfoniorkester. 4. Villa-Lobos: Prole do bebê, svit nr 1 för piano. A. Blip. 5. Revueltas: Cuahnahua för orkester. Londons filharmonik.

10.15 Operettkvarten - B. Haslum.
10.30 15 år som radiochef - Olof Rydbeck berättar. Intervjuare: Sven Jerstedt. Repris kl 21.05.
11.00 Nyheter.
11.05 Toppentipset.
11.20 Melodier på svenska.
12.00 Tolvslaget, dagens dikt.
12.01 Vardags.
12.25 Vädret.
12.30 Lunchko med tidningskrönika.
12.55 Tidssignal (12.57.55).
13.00 TT-nyheter.
13.05 Sjörapport.
13.20 Börsnoteringar.
13.30 Två flickor för Formentera - äventyr i hippieparadis. Britt Edwall och Annette Kulenberg.
14.00 Gammligt och nytt i egyptisk by - Richard Brodin berättar.
14.15 Doktorn har ordet - leg. läk. B. Wistedt, Umeå.
14.30 Svensk ton.
1. Hakansson: a) De bägge viljorna (Ola Hansson). b) Två Karlfeldtsor. Lars B. Jönsson, baryton, och P. Rydén, piano. 2. de Frumerie: Pastoral svit för flöjt, stråkorkester och harpa. Solist: Börje Märelus. Sveriges radios symfoniorkester.
15.00 Riksronden.
15.10 Veckans pausfågel - sångsvanen.
15.15 Vad gör vi i pensionsåldern? 15.45 Forskning ifrågasatt. Malmö.
16.00 Barrindian: Hurra en kamrat.
16.15 Utåtnäskt magasin - Ingegerd Lundgren.
16.45 Meddelanden.
16.50 Sjörapport.
17.00 Dagens eko.
17.15 Berättadags: Halvvägs till himlen. Sif Ruud läser ur Gunborg Wildhs bok.
17.30 Grammofonmusik.
1. Uvertyr till Rodolinda (Händel). Wiens radiokör. 2. Vieni a' regni del riposo... Torna o bella ur Orfeus och Euridice (Gluck). Leipzigradios kör. Solist: Grace Bumbury, sopran. 3. Impromptu nr 3 Gess-dur, op. 51 (Chopin). Ph. Entremont, piano. 4. Il était une fois ur

Hoffmans äventyr (Offenbach). Solist: Albert Lance, tenor. Georges Thery-kören. 5. Andante för saxofonkvartett. 6. Ypomon (Xathakos-Zatellarios). Nana Mouskouri. Petislas orkester. 7. Höstdrömmar (Joyce). Görlings orkester. 8. Sjung om kärlek (Hart-Berghagen). Lennart Duvsjö. Österdahl's kör och orkester. 9. Bachrach's keep falling on my head (Bachrach). Faith's orkester. 10. Ryck opp dej (Evans-Parnes-S. Andersson). Marianne Kock och Sten Nilsson. Walldoffs orkester. 11. Matrosdans (Sundquist). Lasse Benny, dragspel och hans kvartett. 12. Quando sale la lune (Jiménez). Luis Alberto del Paraná och Trio Los Paraguayos. 13. Los generales (Powe). Spanska flyglets musikkår.
18.25 Vädret.
18.30 Dagens eko.
19.00 TT-nyheter.
19.05 I dag för femtio år sen.
19.20 Svar betalt - Olle Björklund med Radiohjälps lyssnartävling. Ur Viveca Liljendahl's dagbok från 1920.
19.25 På minuten med Lennart Swahn, Catrin Westerlund, Mollas Erikson, Stig Järel och Olle Pahlén. Därefter: Veckans talsvika.
20.00 Tidsspegeln - T. Paulsson och G. Skånberg.
20.45 Sverige - måndag.
21.00 TT-nyheter.
21.05 15 år som radiochef - Olof Rydbeck berättar.
21.30 Fräglåda för synskadade - Kerstin Långgren.
21.45 Andakt.
21.50 Vädret.
22.00 Kvällseko.
22.15-22.30 OBS! - kulturkvarten. Malmö. Repris tisdag kl 15.45.

6.30 Opp. Amaryllis.
7.00 Nyheter.
7.50 News.
7.55 Språkträning i italienska.
8.00 Magasin för finskspråkiga.
8.20 Programläsning.
8.40 Svenska för er I.
Skoloradio:
9.00 Morgonsamling. 2.
9.10 Elektronik. 13.
9.30 Musik i Program B2.
9.45 Engelska för 4an.
10.00 Tyska för 1an.
10.15 Människan i naturen. 2.
10.35 Engelska för 5an.
11.00 Ekonomiskt aktuellt. 2.
11.40 Väder och vind. 1.
11.20 Högtid och gudstjänst på Jesu tid. 1.
11.40 Väder och vind. 1.
12.00 Sen sist - aktuellt för barn. 5.
12.10 Samsändning med P3.
Skoloradio:
12.40 Yrke och framtid. 1.
13.00-13.20 Ny matematik för föräldrar. Repris tisdag kl 19.10 och sön-dag kl 18.
17.00-17.25 Tänään.
Västra distriktet:
18.00-18.15 Skolutan.
18.15 Språkträning i franska.
18.25 Språkträning i italienska.
18.30 Företagsekonomi åk 3. Repris lördag kl 8.
19.00 Italiensk fortsättningskurs. Repris tisdag kl 13.20.
19.30 Svenska nu. Repris lördag kl 9.
Musikradio:
20.00 Musiknytt med mera.
Tjarkovskij: Pianokonsert nr 1 b-moll op. 23. Solist: A. Rubinstein. Bostons symfoniorkester. Dir. E. Leinsdorf.
20.40 Hallnäs: Horisont och linjespel. Örebro kammarorkester. Dir. J. Hedwall.
21.00 Ton 1700 - I. von Heijne berättar om Bach och Köthen.
21.45 Giuseppe di Stefano sjunger sicilianiska folkvisor. Olivieris orkester.
22.00 Nyheter.
22.00-23.00 Kvällskonsert.
1. Rossini: Uvertyr till Torvaldo e

P2 måndag

6.00 Huomenta.
6.20 Språkträning i franska.

Kom undan

Fröken Andersson antastas på gatan av en buse som anhallen om sällskap. Fröken Andersson fräser ilsket:
- Nej tack!
Då tittar bussen lite närmare på fröken Andersson, lyfter artigt på attén och säger:
- Det är jag som ska tacka.

Dorliska. Londons symfoniorkester. Dir. R. Bonyng. 2. a) Schmitt: Ur A Contre-Vox. b) Macchi: Voci per coro misto. Kammarkören. Dir. E. Ericson. 3. Pettrasi: Konsert nr 5 för orkester. Louisville Orch. Dir. R. Whitney.

P3 måndag

0.00 Melodiradion.
5.00 Nyheter.
Gamla skivbekanta - B. Haslum.
5.15 Melodiradion.
6.00-8.00 Gomorron - S. A. Persson. Göteborg. Nyheter.
6.45 Morronpasset.
7.00 Nyheter.
7.15 Regionalnytt.
8.00 Nyheter. Vardags.
9.00 Nyhetsstudion.
9.05 Melodiradion.
10.00 Nyhetsstudion.
10.05 Melodiradion.
11.00 Nyhetsstudion.
11.05 Toppentipset. Repris tisdag kl 16.30.
11.20 Melodier på svenska.
12.00 Nyhetsstudion.
12.05 Det ska vi fira! Olle Norell.
12.00 Nyheter.
Regionalradion: I dag.
13.10 Melodiradion.
14.00 Nyhetsstudion.
14.05 Melodiradion.
15.00 Nyheter.
Sextetten: Olle Adolphson, Erik Frank, dragspel, Anita Lindblom, Ivan Rebroy, Eva Bysing, Michel Legrand's orkester.
16.00 Nyhetsstudion.
16.05 Melodiradion.
16.15 Barnens melodiradio - Birgitta Bohman.
16.30 Melodiradion.
17.00-18.15 Nyheter.
Måndagspop från Göteborg.
18.00 Nyheter. Tvårs.
18.15 Regionalkvartarna.
18.30 Toppkvalkval.
19.00-19.05 Nyheter, meddelanden.
19.30 Mera måndagspop från Göteborg.
20.00 Nyheter.
Gammaldans - Jularbokvärt. 20.15 Bit för bit - Pekka Langer.
21.00 Nyheter.
Lyssnarnas telefonomgång.
21.15 Melodiradion.
21.30 Sport i dag.
21.50 Melodiradion.
Regionala nyheter.
22.00 Nyheter. Melodiradion.
23.00 Nyheter.
23.05 Nattsextetten: Sång och musik från Mallorca, Buck Clayton-Ruby Braff, Jesse Fuller, Los Paraguayos, Pugh Rogefeldt, Tom Scott.
0.00 Melodiradion.
2.00-5.00 Musik mot gryningen.

P1 tisdag

5.50 Morronpasset. 6.00 Morgoneko.
6.15 Andakt, past. E. Svanell. 6.30 TT-nyheter, vädret. 6.40 Familjespeglin. 7.00 Nyheter. 7.15 Andakt. 7.30 Morgoneko. 8.00 TT-nyheter, vädret. 8.15-8.45 Barnradion. 8.45 I dag för tjugo år sen. Morgonklang: 9.00 Beet-hoven: Uvertyr till Coriolanus. 9.10 Schrammelkvart med Olav Gerthel. 9.25 Milhaud: Divertimento. 9.40 Ur Schuberts sångspel. 10.05 Stisjedin: Pianokonsert nr 2. 10.30 Radioföljetongen: Inrikesministern. 9.10 Nyheter. 11.05 Melodier på svenska. 12.00 Tolvslaget, dagens dikt. 12.07 Vardags. 12.25 Vädret. 12.30 Luncheko. 12.58 Tidssignal (12.57.55). 13.00 TT-nyheter. 13.05 Sjörapport. 13.20 Börsnoteringar. 13.30 Familjespeglin. 14.00 Gamla skivbekanta. 14.15 von Weber: Uvertyr till Preziosa. 14.25 Rachmaninov: Pianokonsert nr 2 c-moll. 15.00 Riksronden. 15.10 Svar i dag. 15.45 OBS! - kulturkvarten. 16.00 Barnradion. 16.15 Nytt från medicinen. 16.45 Meddelanden. 16.50 Sjörapport. 17.00 Dagens eko. 17.15 Berättardags: Halvvägs till himlen. 17.30 Grammofon. 18.25 Vädret. 18.30 Dagens eko. 19.00 TT-nyheter. 19.05 I dag för tjugo år sen. 19.20 Svar betalt. 19.25 Vi i 5an. 20.00 Tidsspegeln. 20.45 Sverige - tisdag. 21.00 TT-nyheter. 21.05 Bokföret. 21.45 Andakt. 21.50 Vädret. 22.00 Kvällseko. 22.15 OBS! - kulturkvarten. 22.30-23.25 Skolkamraterna - pjäs av L. Erson med Heinz Hopf och Per Myrberg.

P2 tisdag

6.00 Huomenta. 6.20 Språkträning i franska. 6.30 Opp. Amaryllis! 7.00 Nyheter. 7.50 News. 7.55 Språkträning i italienska. 8.00 Magasin för finskspråkiga. 8.30 Programläsning. 8.40 Samsändning med P3. 9.05-11.40 Skoloradio. 11.40 Gymnasieengelska åk 2. 12.10 Livets uppkomst. 5. 12.30 Ruotsin ruotsia. 13.00 Musikens AHC. 13.10 Italiensk fortsättningskurs. 13.50-13.55 Språkträning i italienska. 17.00-17.25 Tänään. 18.15 Språkträning i franska. 18.25 Språkträning i italienska. 18.30 Samsändning med P3. 18.50 Arbetsmarknadskurs. 3. 19.10 Ny matematik för föräldrar. 4. 19.30 Gymnasieengelska åk 2. Musikradio - värd Per Estren. 20.00 Musiknytt med mera. Christa Lund-wig sjunger. 20.20 Bach: Brandenburgskonsert nr 1 F-dur. 20.45 Ives: Profana verk för kör och orkester. 21.00 Jazzforum. 22.00 Nyheter. Haydn: Symfoni nr 43 C-dur. 22.20 Bartok: Stråkkvartett nr 3. 22.35 Monteverdi: Uvertyr till Torvaldo e

TV-programmet

Måndagen den 26 oktober

TV 1:

Skol-TV 09.20-13.55.
09.20-09.40 Världens natur och klimat.
12.00-12.15 Matematik från början.
6. Hemma hos trollharen. (Sänds även den 27/10).
12.20-12.40 Bakom rubrikerna.
2. Undervisning eller undergång. (Sänds även den 27/10).
13.10-13.30 Biologi.
5. Gastransporten. (Sänds även den 28/10, 30/10).
13.35-13.55 Opinion och massmedia.
2. Vad roligt är. (Sänds även den 28/10, 30/10).
För småbarn:
16.30-16.50 Snubblier.
18.00 TV-nytt Meddelanden.
Barnreaser:
18.05 Herkules Jonssons storverk.
9. Herkules och den nedsödda mannekängen. (Färg - repris).
18.30 Ansikten - och fragment av blommor.
Rolf Winquist, porträttfotograf, presenteras av Rune Hassner. (Repris).
19.00 Norska samer på Grönland.
Det tredje reportaget av Björn Nilsen om det moderna Grönland. (Nordvision från Norge).
19.30 TV-nytt och väder.
Därefter Programläsning.
20.00 Skuggans barn.
En seriös komedi av Karl Wittlinger. Vi konfronterar med en sorglös familj som inte riktigt står på jorden. En inbrytning görs av en gäst, som visar sig vara en känd motocykelstjärna.
21.30 Nu.
21.50 Gustav Leonhardt spelar Couperin i Studion dessutom Göran Bergendal, Lars Frydén, Lennart Svahn och en Kirkman-cembalo från år 1763. (Färg).
22.00 TV-nytt och väder.
22.05-22.45 Fär TV-teater se ut hur som helst.
Liten debatt med anledning av gårdagens föreställning av "En Midsommarnattsdröm" och en del andra förhållanden.

TV 2:

18.30 Stora och lilla hjärnan.
Fallet med den skenande kame-len. (Malmö).
18.55 Väder och meddelanden.
19.00 TV-nytt.
19.10 Rapport.
19.30 Monty Pythons flygande cir-kus.
Engelsk underhållning med sket-cher och infall. (Färg).
Vill du veta mera?
Utbildningskväll med TRU.
20.00 Det handlar om dig.
5. Leva är att ändras.
Det är inte säkert att varje för-ändring innebär en utveckling, men vem kan bedöma det och enligt vilka regler?
(Sänds även i TV 1 27/10 och 1/11).
20.30 Vet du vad?
Liten ordbok i TV.
20.40 Matematik på nytt.
5. Stora och små tal.
Vad betyder egentligen ord som megaton, tipotens och biljon? De orden dyker bl a upp i samband med atombombsprov och rymd-äventyr.
(Sänds även i TV 1 28/10 och 31/10).
21.00 TV-nytt.
21.05-21.35 Vi kallar dom u-län-der.
5. Industri för utveckling. (Sänds även i TV 1 27/10 samt 31/10).
(Färg).

Tisdagen den 27 oktober

Skol-TV:
9.20-9.40 The green umbrella. 5. A spy is caught. Repris 20/11 kl 12.10.
9.45-10.05 Matera. Färg. Loft.
10.10-10.35 Matera. Vatten. Repris 30/10 kl 12.35.
Vuxenutbildningen:
11.00 Vi kallar dom u-länder. Färg. 5. Industri för utveckling. Hur skall u-länderna industrialiseras? Repris 27/10 kl 22.10, 31/10 kl 9.00.
11.30 Det handlar om dig. 5. Leva är att ändras. Det är inte säkert att varje förändring innebär en utveckling, men vem kan bedöma det och

P3 tisdag

0.00 Melodiradion. 2.00 Musik mot gryningen. 5.00 Nyheter. Melodiradion. 6.00-8.00 Nyheter. Gomorron. 6.45 Morronpasset. 7.00 Nyheter. 7.15 Regionalnytt. 8.00 Nyheter. Vardags. 9.00 Nyhetsstudion. 9.05 Melodiradion. 11.00 Nyhetsstudion. 11.05 Melodier på svenska. 11.55 Fem i tolv. 12.00 Nyhetsstudion. 12.05 Det ska vi fira! 13.00 Nyheter. Regionalradion: I dag. 13.10 Melodiradion. 13.30 Skivor till kl. 14.00 Nyhetsstudion. 14.30 Melodiradion. 15.00 Nyheter. Sextetten. 16.00 Nyhetsstudion. 16.05 Melodiradion. 16.15 Barnens melodiradio. 16.30 Toppentipset. 16.45 Ungdomsredaktionen. 18.00 Nyheter. Tvårs. 18.15 Regionalkvartarna. 18.30 Kvällstoppen. 19.00-19.05 Nyheter, meddelanden. 19.30 Pop till 8. 20.00 Nyheter. Gammaldans. 20.15 Bit för bit. 21.00 Nyh. Lyssnarnas telefonomgång. 21.15 Melodiradion. 21.30 Sport i dag. 21.50 Melodiradion. Regionala nyheter. 22.00 Nyheter. Popogram. 23.00 Nyheter. 23.05-24.00 Melodiradion.

enligt vilka regler? Repris 1/11 kl 8.55.

Skol-TV:

12.00-12.15 Matematik på nytt. 6. Hemma hos trollharen.
12.45-13.05 Människans förändrade villkor. 2. Jordbruket - moderniseringen.
13.35-13.55 Bakom rubrikerna. 2. Undervisning eller undergång.
För småbarn:
16.30-16.45 Halvfem: Teatern i hatten - musiken i fikan. Staffan Westerberg och Christer Boustedt.
18.00 TV-nytt, meddelanden.
Vuxenutbildningen:
18.05 Guten Tag. 5. Zu spät! Zu spät! Repris 1/11 kl 11.
18.20 Miljökunskap. Någotting gemensamt. Miljöspel av Narren-gruppen om konsumentens situation i ett allt mer komplicerat utbud av livsmedelsprodukter. Producent S. Grönros och K. Zahr. Manus: Ingrid Sjöstrand.
Narregruppen. Samordnare: Bibi Nordin.
18.45 Miljökunskap - debatt i anslutning till Narregruppens miljöspel.
Ulf Ahlberg, Hans Palmstierna, Samtalsledare: Anders Erik Malm.
19.00 Rubriker! - Minns ni? Färg. Lättisam frågelek.
19.30 TV-nytt, vädret, programläsning.
20.00 Korsnåsgården - om djur och natur...
20.30 Barnböcker i höst. Färg. 20.55 Nu.
21.15 Uppståndelse. Färg.
TV-pjäs i fyra delar efter Tolstojas roman. Del III. Frestelsen. Regi: D. Giles.
Furst Dmitri Nechjudov - Alan Dobie, Katerina Maslova - Bridget Turner. Ett program från BBC.
22.00 TV-nytt, vädret.
22.05 Ett rop från radiohjälpen.
22.00 TV-nytt, vädret.
22.05 Ett rop från radiohjälpen.
Vuxenutbildningen:
22.10-22.40 Vi kallar dom u-länder. Färg. 5. Industri för utveckling. Hur ska u-länderna industrialiseras?

TV 2:

18.30 Seriefigurer - hos belgiska serie-tecknare, bl a Tintins upphovs-man Hergé.
18.55 Vädret, meddelanden.
19.00 TV-nytt.
19.10 Rapport.
19.30 På kryss med Albertina - svensk filmkomedi från 1938 med Adolf Jahr, Ulla Wikander, Olav Riego, Signe Wirff, Ake Engfeldt, Emil Fjellström, Otto Landahl, Sven-Bertil Norbe.
Regi: Per-Axel Branner. Musik: Kai Gullmar.
20.55 En av efterkrigstidens stora tyska författare säger P. O. Enqvist apropå sin intervju med Siegfried Lenz.
21.05 TV-nytt.
21.10 Dokument utifrån - internationella reportage.

Dansk TV

MANDAG 26 OKTOBER

9.05 Skol-TV.
9.30 Lektuga för de små.
17.15-18.00 Teleklubben.
19.00-19.25 Engelsk språkkurs.
19.30 TV-nyheter.
20.00 Huset i Christianshavn - en filmberättelse.
20.25 Om harens liv.
20.55 Festkonsert från FN.
21.15 Tema - ett kulturmagasin.
21.45 Föreläsningskvällen - ett porträtt av Ingemar Hedenius.
22.15 TV-nyheter.
22.25 VM i gymnastik.
23.20 TV-nyheter.

TISDAG 27 OKTOBER

16.05 Utrikeskrönika.
16.45 Hov-hov.
17.15 Barnprogram.
19.00 Vuxenundervisning.
19.30 Nyheter.
20.00 Rolf Harris Show.
20.45 Från dagens Skottland.
21.15 Vindhöj i Bordeaux.
21.30 Om Meir Goldschmidt.
22.05 Mötet med Eirich Segal.
22.15 Nyheter.
22.20 VM i gymnastik.
23.20 Nyheter.

Kanske ormjakt

Under en fältmanöver skickade löjtnanten en man till sjukhuset för att hämta 30 liter ormsur.
Mannen kom tillbaka med två små ampuller. Löjtnanten ringde förargad till sjuken:
- Här får jag två små ampuller ormsur när jag beställt 30 liter. Det är så mycket orm här så jag tänkte hålla ormsur runt tälten.
- Hålla? Det ska inte hållas, det ska injiseras!
- Injiseras i dom där snabba djävlar!

Roligt

Det var skidåvling i skolan och Thomas kom sist, en halvtimme efter de andra. Läraren frågade:
- Tycker du inte om att åka skidor?
- Jo, det är klart att jag gör. Annars skulle jag väl inte ha hållit på så länge.

Hotelse

Två pojkar i sjuaåldern råkade i gräl, och den ena av dem hotade:
- Om inte du passar dej så ska jag tala om för min pappa hur stygg du är. Han är polis så han kan sätta dej i finkan!
- Och min pappa är präst, han kan begrava dej med detsamma!



Ingvar Ohlsson här tillsammans med Walldias två målskyttar i år, Christine Andréasson, tv och Ingela Walldén.

- Vi håller igång utomhus ända tills snön kommer!

Lördagen inbjöd sannerligen inte till fotboll, men det hindrade inte tio tappra fotbollsspelare i Vallberga att trotsa vådrets makter. Eftersom ordinarie tränaren Roland Albrektsson inte behagade infinna sig i tid, (han kom dock senare) fick Ingela Walldén ta över ledningen och med lätta steg anförde hon den lilla truppen.

Ingvar Ohlsson, en utav initiativtagarna till damfotbollssektionen i Vallberga sade: — Synd att vädret är så dåligt annars hade det nog kommit flera damer. 40 är inskrivna och vi brukar inte vara under 25 på träningarna.

Hov-Ysby

Walldia har hunnit med att spela några träningsmatcher, bl a mot Hov och Ysby och inom walldiasektionen hoppas man nu att flera sydhallandsklubbar tar upp damfotbollen på allvar. Det

stundar snart till årsmöte, och då vore det lämpligt att ta upp frågan.

Snön

Christine Andréasson, en av dem som inte sviktade trots det misserabla vädret: — Ja, visst tänker vi hålla på till snön kommer, men sedan har vi gymnastiksalen att tillgå en gång i veckan och då blir det både korgboll och volleyboll, så nog skall vi hålla igång under vinterhalvåret alltid.

Flera lag

Och vad man kan kunde förstå av damerna var det inte någon av de tio tappra som tänkte hoppa inomhus ännu på ett bra tag. Vi får se om flera sydhallandsklubbar sätter upp damlag, men för att det skall bli serie av för sydhallandsdamerna fordras det nästan minst sex lag.

Och efter vad vi hört finns intresse lite varstans, så kanske damerna får sin egen serie till nästa år!

Laholm föll efter sex timmars bitter tenniskamp i Ängelholm

Det är bara att konstatera att Laholms Tennisklubb inte har turen med sig i årets allsvenska division 3-serie inomhus. I gårdagens match i Ängelholm spelade samtliga LTK-are bra och kämpastarkt, och om sydhallänningarna haft tillfälligheterna på sin sida kunde det blivit vinst. Nu lyckades i stället Ängelholm bärga en ytterst värdefull tvåpoängare efter 3-1-seger i en verklig maratonduell. Hela matchen varade i närmare sex timmar.

Laholms Kjell Pehrsson gjorde en toppmatch i förstaslingen mot Per Gustavsson men fick till sist se sig med 2-6, 6-0, 7-5. Första setet var ett av bästa Kjell har spelat — allting lyckades för honom. Gustavsson blev dock bättre och bättre och tack vare utmärkta servar hemförde han den hårda drabbningen i avgörande set.

För Laholms seger svarade Björn Hellberg som i andrasingeln utan större svårigheter betvingade Gert Ahlberg med 6-4, 6-3. LTK-aren var hela tiden i försprång, och därmed är han alltför obesegrad i singel mot Ängelholm efter fyra matcher.

Bägge lagen mönstrade reserver. I Ängelholm spelade P O Borggren i stället för J. O. Nordh medan Eric Tedeby ryckte in i Kenneth Johanssons ställe som LTK:s tredje man. Tedeby gjorde fint ifrån sig men några otursbollar i början av tredje set skulle visa sig bli ödesdigra för LTK-aren som vid ställningen 3-3 hade 40-0 i egen serve men tyvärr tappade den ledningen. Borggrens segersiffror blev 6-8, 6-0, 6-3.

I dubbeln stred Kjell Pehrsson och Björn Hellberg tappert för att rädda en pinne till Laholm men Per Gustavsson och J O Nordh, som av lagledningen kastades in i sista stund trots att han dragits med en benskada, segrade efter en oerhörd kamp med 8-6, 9-7.

LTK-vinst

Laholms TK:s lag C i Hallandsserien division II fick en bra start på hemmagolv när man slog Oskarström A med 2-1. Benno Ericsson visade fin form i första singeln och slog Gösta Davidsson med 6-2, 6-4. Benno gjorde ett bra första set men

slappnade av en aning i andra set.

Mats Andersson debuterade i andra singeln mot Oskarströms Franjo Sirian. Mats gjorde trots förlusten en hyfsad insats. Siffrorna blev 6-2, 6-2 till Sirian.

I dubbeln kom LTK med Stig Borggren/Jah-Christer Andersson som tillsammans spelade lugnt och vann med 8-6, 6-3, och därmed säkrade duon LTK-vinsten på 2-1.

Ny LTK-förlust

LTK:s andra lag ställdes mot Varberg B i hemmapremiären och föll efter tre matcher med 2-1. Björn Runhammer fick aldrig häng på gästernas Ingemar Carlsson. Varbergsspelaren öppna-

de med 3-0 direkt, men Runhammer kom igen och kvitterade. Efter ett hänt och spännande set vann Carlsson med 8-6. I andra set verkade Runhammer vara på väg uppåt, men han fick på nytt ge sig efter 6-4.

I andra singeln kvitterade Laholm genom Tommy Nilsson. LTK-aren fick en fin start och vann första set med 6-1. I andra set blev det betydligt jämnare trots att LTK-aren hade en så pass klar ledning som 5-2. Vid ställningen 5-4 hade motståndaren Roland Nilsson 40-15, men laholmerna vände på steken och vann setet med 6-4.

I dubbelmatchen gick det inte alls för LTK-duon Runhammer/Nilsson. Varbergsparet Carlsson/Nilsson vann med 6-0, 6-4.

Trio i hård pistolduell

Vädret var inte det bästa på söndagsförmiddagen, regnet hängde i luften mest hela tiden. Laholms pistolskytteklubb höll till vid sin skjutbana i Ahla, det gäller klubbmästerskapet i fältskjutning.

Deltagarintresset var inte så stort men spännande blev det in i det sista. Efter den ordinarie fältskjutningen stod tre skyttar på samma poäng, Karl-Gunnar Jönsson, John Nilsson och Sven Jönsson.

Omskjutning fick alltså tillgripas och både Sven och John hade på känn att Karl-Gunnar skulle bli för svår i omskjutningen, men så blev inte fallet.

Den nerviga finalen slöt med en triumf för Sven Jönsson och Karl-Gunnar fick nöja sig med tredje platsen. Man tävlar om Laholms Tidnings vandringspris, en tävling går på våren och en på hösten. Sven Jönsson tog alltså en inteckning i LT-priset.

Prislistan fick följande utseende efter omskjutningen. 1) Sven Jönsson 42, 2) John Nilsson 42, 3) K G Jönsson 42, 4) Leif Andersson 39, 5) John-Ivar Jönsson 30.



Sven Jönsson i mitten hade nerberna bäst i styr i omskjutningen och det gav honom segern före John Nilsson t. h. och Karl-Gunnar Jönsson.

Spelare från tvåan till korpen trivs med "Lilla VM" i Mellby

Världsligan, Björnligan, och Lilla VM känner säkert inte alla sydhallänningar till, därför får vi presentera dessa lite närmare. 1964 inbjöd Värnens bollklubb till fotbollsspel sedan de ordinarie fotbollsserierna var avslutade

Intresset för denna sort av fotboll är fantastiskt stort. I årets serie deltagar inte mindre än 56 spelare. Där finns lirare från division II ner till korpen. De 56 är indelade i sju åttamannalag och matcherna spelas i 2x30 minuter.

I Mellby

Eftersom fotbollsplanen vid Nyby inte är spelbar har "Lilla VM", som serien kallas i år flyttats ut till Mellbys fotbollsplan.

När vi gjorde ett besök där i lördags gick det knappt att komma fram för alla bilarna,

alla tillhörande fotbollsspelare från hela södra Halland.

Uno Svensson: — Hitills har vi hunnit spela tre omgångar, vi började den 11 oktober och vi hoppas förstås ha spelat färdigt innan snön kommer och ställer till problem. Ja, eftersom vi spelar enkelserie bör det gå vägen.

Västtyskland

Efter de tre spelade omgångarna leder Västtyskland serien med sex poäng. Övriga lag är Brasilien, England, Sovjet, Mexico, Uruguay och Italien.

och denna verksamhet har hållit på allt sedan dess. Närmast ansvariga för denna ligafotboll är herrar Uno Svensson och Karl-Axel Jacobsson.

K A Jacobsson: — Det är ett fantastiskt intresse från spelarnas sida, man vill liksom inte riktigt släppa kontakten med fotbollen efter seriens slut.

När vi har spelat färdigt inbjudes samtliga till en avslutningsfest i Ysby bygdegård.

KG och "Öjan"

Jo det finns som sagt spelare från division II till korpen i denna ligafotboll.

Lars-Göran Nilsson, tidigare LFK-are numera lirare i Halmstads BK finns med, "Öjan" spelar med i Englands VM-lag.

K G Alm under många år duktigt försvarare i LFK gillar också skarpt ligafotbollen och kopplar av med spel i ett utav lagen.

Att det gjordes mål i matcherna bevisades med all tydlighet, bland annat av Lars Eriksson, Ränneslöv som hade krutet torrt i lördagens blöta. Lars-Erik "Svängsta" Larsson lirade inte med, han nöjde sig med att agera domare.

Fotboll alltså utöver det vanliga, Lilla VM i Mellby, det låter det!

TOMMY.



Domherren Lars-Erik "Svängsta" omgiven av "VM-arrangörerna" Uno Svensson och Karl-Axel Jacobsson.

HASSLÖV PLOCKADE HEM TRE ANKOR I VÅXTORP!

Hasslöv har tydligen specialiserat sig på att vinna gåsafotboll. På lördagen blev det en ny triumf i kamp med Våxtorp och Eket, men det satt hårt åt innan Hasslöv kunde plocka hem prisen, tre ankor. Med ett enda mål lade man Våxtorp bakom sig.

Första matchen spelades mellan Våxtorp och Eket och här vann BOIS med 1-0 efter mål av Torsten Filipsson.

Hasslöv gjorde ett mål ytterligare mot Eket och vann alltså med 2-0, båda målen gjordes av Kenneth Gunnarsson, ett på straff.

Finalen mellan Våxtorp och Hasslöv blev en jämn historia

som slöt 2-2. Ingen straffslagning tillgrips, utan Hasslöv vann turneringen på bättre målkvot. Våxtorps båda mål i den här matchen gjordes av Bo Svensson på frispark och straff. Hasslövs målskyttar hette Kenneth Gunnarsson på straff och Nils Nordström.

Domare i matcherna var Leif Wilk, Laholm.

Leif Andersson klar för Laholm

Leif Andersson, som började sin fotbollsbanan i Laholms FK återvänder åter efter att de senaste åren vaktat målet i Kornhults IK. Leif är en målvakt av god

klass, men har även provat på att aggera i kedjan. För LFK:s vidkommande blir det förstas en styrka att ha en sådan målvakt att tillgå.

Serve och Genevad helt utan chans mot Kvarnby

Det gick inget vidare för vare sig BTK Serve eller Genevads BTK vid söndagens division III-uppgörelse med Kvarnby. Genevad föll med 6-1, medan Serve lyckades ta ytterligare en match, 6-2. Kvarnby tillhör topplagen i serien varför segrarna var väntade.

Serves match mot Kvarnby, med hemmaspelarna nämnda först: Resultat: Lars-Ake Mattsson—Per Nilsson 20-22, 12-21.

Johnny Nilsson—Rolf Persson 12-21, 17-21, Kenneth Nilsson—Bertil Ohlsson 19-21, 19-21, J. Nilsson—P. Nilsson 17-21, 21-14, 16-21, Mattsson—B. Ohlsson 21-19, 21-17, K. Nilsson—R. Persson 10-21, 21-18, 25-23, Mattsson/K. Nilsson—P. Nilsson/B. Ohlsson 10-21, 10-21, J. Nilsson—B. Ohlsson 7-21, 21-14, Serve 6-3.

När Genevad föll med 6-1 mot Kvarnby togs lagets enda seger av Bo Jolbäck men i ett par andra matcher hade sydhallänningarna chans till individuella vinster.

RESERVLAGSMATCHER:

I södra A: HBTk—Serve 5-5
I södra B: HBTk—Serve 5-5
I södra C: Serve III—Våxtorp 6-3.
Juniorserien: Serve—HSK 6-3
Pojkserien div. II: Köpinge—19-21.

YSBY-NORRA ÖSSJÖ BÄST I 4 H-FOTBOLL

Höks krets av 4 H genomförde på söndagen en fotbolls-turnering för de lokala avdelningarna. Hela södra Halland var representerat med vars två lag som bestod av ett lag kallat kombinerat som skulle representeras av minst tre flickor. Och i den andra turneringen var det enbart pojkar som gjorde upp.

Bäst lyckades Ysby och Norra Össjö. Ysby vann den kombinerade turneringen och finalslog Norra Össjö med 3-1. Som påstår på sären plockade i stället Norra Össjö pojklag hem den andra turneringen.

De segrande lagen bestod av: Norra Össjö pojklag: Berndt Olof Bengtsson, Bengt Nilsson, Anders Larsson, Leif Karlsson, Bengt-Inge Andersson, Leif Karlsson 2 och Lars Olof Nilsson.

(Forts. på sid. 3)

Det är din hjälp
som behövs. Just nu.
För ökad gemenskap.
Ute och hemma.
Röda korset
Giro 900 800-4



Mini — det nya kalkonmodet mycket protein, lite fett

Mini på matbordet? Minikalkon heter den moderna ungkalkonen. Den är specialuppfödd, lätt — ca tre kg — och köttig. Proteinhalten är hög och fetthalten låg, vilket gör att den passar väl in i den moderna matbilden. Mot den bakgrunden har Ägghandelsförbundet låtit kartlägga de svenska konsumenternas kalkonvanor. Man har bl a funnit att hela 95 procent av konsumtionen är knuten till helger, främst jul. Kommer minikalkonen att göra denna "traditionsfågel" till vanlig helgmat för det vanliga hushållet?

För konsumentundersökningar om våra kalkoner anlätades Jordbrukets utredningsinstitut. Under fyra veckor intervjuades sammanlagt 1.500 hushåll över hela landet. Undersökningen, som avsåg de båda produkterna vanlig kalkon och kalkonrulle utvisade bl a:

Kalkon är typisk festmat. Ca 95 procent konsumeras under helger eller vid andra festliga tillfällen. Särskilt vid jul och nyår. Vid 80 procent av kalkonmåltiderna är det gäster med, i genomsnitt tre, fyra.

Det är främst högre inkomsttagare och äldre hushåll som handlar kalkon. Mest äter man den i Götaland, minst i Norrland.

Storleken och därefter priset uppfattas som nackdelar hos produkten.

KALKONRULLE MINDRE VANLIG

Kalkon är vanligare än kalkonrulle, en amerikansk produkt som introducerades i Sverige för omkring två år sedan. 33 procent av de tillfrågade hade någon gång under året serverat vanlig kalkon. Endast 11 procent hade serverat kalkonrulle.

Konsumtionen av kalkonrulle är dock inte lika tids- eller traditionsbunden som konsumtionen av kalkon. 26 procent konsumeras vid jul, 6 vid nyår, 28 vid andra festtillfällen än helger och således 40 procent vid spridda tillfällen under året.

Hela 56 procent av de tillfrågade var positivt inställda till den nya produkten, vilket är en hög andel med hänsyn till att det bara är 11 procent som ätit denna under de senaste 12 månaderna.

Kalkonrullen förekommer mest i Svealand. I övrigt är konsumtionsmönstret för denna detsamma som för kalkon.

Undersökningen antyder en förvänsvärd stor andel köp av färsk kalkon — så hög att Ägghandelsförbundet förmodar att upptining sker någonstans i handelsledet.

Medan det för kalkon främst är storleken konsumenterna har invändningar emot är det för kalkonrulle i främsta rummet priset. Kilopriset för kalkon är jämförsevis lågt, endast 25 procent högre än för broiler. Styckepriset kan emellertid tyckas högt, eftersom fåglarna brukar väga omkring 3 kg.

Av dem som uppgav sig vara intresserade av kalkonrullen föredrog drygt hälften en mindre förpackning än den som förekommer.

Minst intresserade av kalkonrulle är låginkomsttagare och små hushåll.

Undersökningen visar att alla behov av kalkonprodukter ännu inte är tillfredsställande. Ägghandelsförbundet utvecklar därför sitt sortiment kontinuerligt med minikalkonen som basprodukt.

UGNSSTÉKT MINIKALKON

- ca 8 port
- 1 minikalkon, 2 1/2—3 1/2 kg
 - Kryddning alt. 1
 - 2 1/2—3 tsk salt
 - 1/2 tsk vit- eller svartpeppar
 - 1 msk stött kövöl
 - 1 msk mycket finhackad persilja
 - Alt. 2
 - 2 1/2—3 tsk salt
 - 1 1/2—2 tsk citronpeppar
 - Alt. 3
 - 2 1/2—3 tsk salt
 - 1/2 tsk vit- eller svartpeppar
 - 1/ msk stött dragon
 - 1 msk stött rosmarin
 - Till pensling: 2—3 msk smält smör
 - Sås: 5—6 dl sky
 - 3 msk vetemjöl eller idealmjöl

ev. 1 dl gräddesalt
vit- eller svartpeppar
Tina kalkonen. Tag ur inälvspåsen. Krydda kalkonen in och utvändigt med salt, peppar och ev övriga kryddor. Lägg kalkonen med ena sidan neråt på ett galler i en långpanna. Pensla med smält smör. Stek i ugn vid 175°. Vänd kalkonen på andra sidan efter 1/2 tim och vänd den med bröstet uppåt efter ytterligare ca 1/2 tim. Pensla då och då under stekningen med smör. Beräkna den sammanlagda stektiden till 1 1/2—1 3/4 tim. Prova med en sticka i läret på kalkonen. När köttet känns mörrt är kalkonen färdig. Obs man kan också steka kalkonen på "amerikanskt" sätt. Då får man oftast saftigare bröstkött, men kanske inte lika fin färg. Lägg i så fall kalkonen på galler med ryggen uppåt och vänd den med bröstet uppåt efter 1—1 1/4 tim. I övrigt som ovan.

Lägg över kalkonen på ett skärbräde och vispa ur långpannan med lite vatten eller buljong. (Koka gärna buljong på hjärta, muskel-mage och hals). Red ev skyen med vetemjöl utvört i kallt vatten eller med idealmjöl. Låt säsen koka 3—5 min. Smaksätt med salt och peppar och tillsätt ev lite gräddes. Skär upp kalkonen och servera den med sås eller sky, gelé, kokt eller brynt potatis, bönor eller brysselkål och gränsallad.

MINIKALKON STEKT I HALVOR

Dela den tinade och urtagna kalkonen i halvor längs med rygg- och bröstben. Krydda. Lägg kalkonhalvorna på galler i en långpanna. Pensla med smält smör. Stek i ugn vid 175°, 1 1/4—1 1/2 tim. Pensla någon gång under stekningen med smält smör.

KOKT MINIKALKON

- 4—5 port
- 1/2 minikalkon ca 1 1/2 kg
 - vatten
 - 2 tsk salt/liter vatten
 - 4—6 kryddpepparkorn
 - 10 vitpepparkorn
 - 4—6 hela nejlikor
 - 2 lagerblad
 - 1—2 gula lökar
 - persiljekvistar
 - Lägg kalkonhalvan i en lagom stor gryta, mät upp och häll på vatten så det täcker. Tillsätt salt. Låt det koka upp och skumma. Tillsätt pepparkorn, nejlikor, lagerblad, skalad gul lök och persiljekvistar. Nejlikorna kan tryckas ner i löken. Låt kalkonen sakta koka under lock tills köttet känns mörrt — prova med en sticka i lårköttet. Beräkna koktiden till ca 45 min. Skär upp kalkonen och servera den varm med t ex kapris, citron, svamp- eller currysås, kokt potatis eller ris, ärtor eller bönor och gränsallad.

KAPRISSAS

- 1 1/2 msk smör
- 1 liten gul lök
- 3 msk vetemjöl eller idealmjöl
- 5 dl buljong
- 1—2 tsk senap
- 1 tsk pressad citronsaft
- lite rivet citronskal
- 1/2 dl kpriss
- ca 1/2 tsk salt
- 1/2 kryddmätt vitpeppar
- Hacka löken fint och fräs den lätt i smöret i en kastrull. Blanda ner mjölet och späd med buljongen. Koka säsen några minuter. Smaksätt med senap, citron och kpriss samt med salt och peppar.

CHAMPINJON- ELLER MURKELGRATINERAD MINIKALKON

- 4 port
- 6—7 dl stekt, grillat eller kokt kalkonkött i bitar, ca 4 hg
 - Gratängsås: ca 2 hg färska champinjoner

eller 1 kvartsburk champinjoner eller murklor (ca 200 g) eller ca 40 g torkade murklor

- ca 2 msk smör
- 2 1/2 msk vetemjöl eller idealmjöl
- ca 3 1/2 dl vätska (svampspad, sky eller buljong + gräddesalt eller ev mjölk)
- salt
- vit- eller svartpeppar (ev 1 msk sherry)
- Till gratinering: riven ost, t ex Herrgårdssost eller Grevé.

Lägg kalkonköttet på ett smort ugnssäkert fat med kanter. Ansa och skiva de färska champinjonnerna. (Häll av spadet på den konserverade svampen). Används torkade murklor så vattlägg dem ett par timmar. Koka dem sedan i vatten ca 5 min. Häll av vatnet. Smält smöret i en liten tjockbottnad kastrull. Lägg i svampen och låt den sakta fräsa på svag värme ca 15 min. Strö över mjölet och rör om. Späd med vätskan. Låt säsen sakta koka minst 10 min. Smaksätt med salt, peppar och ev lite sherry. Häll säsen över kalkonköttet. Strö över lite riven ost. Gratiner i ugn vid 250° 10—15 min tills rätten fått fin färg. Servera med kokt eller brynt potatis, gränsallad ev. ärtor eller bönor och gelé.

MINIKALKON I APELSINÄS

- 5—6 port
- 1/2 minikalkon, ca 1 1/2 kg
 - 2 msk vetemjöl eller idealmjöl
 - ca 1 1/2 tsk salt
 - ca 2 kryddmätt vit- eller svartpeppar
 - ca 2 dl buljong av tärning
 - 2—3 apelsiner
 - 1 msk vinbärsgele
 - 3—4 persiljekvistar
 - 2 lagerblad
 - 4 vitpepparkorn

Blanda mjöl, salt och peppar. Dela kalkonen i portionsbitar. Vänd bitarna i mjölblandningen. Bryn dem runt om i lite smör. Lägg över dem i en gryta. Späd med buljongen och saften av apelsinerna. Skär bort det vita på apelsinskalen. Strimla det gula mycket fint. Tillsätt apelsinskalet tillsammans med gelé, persilja, lagerblad och vitpepparkorn. Låt alltsammans sakta koka tills köttet känns mörrt, ca 30 min. Smaksätt ev mera med salt och peppar. Servera med kokt potatis eller ris och gränsallad.

MINIKALKON PÅ FLO. RENTISKT VIS

- 4 port
- 6—7 dl stekt, grillat eller kokt kalkonkött i bitar, ca 4 hg
 - 2 dl långkornigt ris
 - vatten
 - salt
 - 1—2 paket djupfryst hel spenat
 - Sås: 1 msk smör
 - 3 msk vetemjöl eller idealmjöl
 - ca 4 dl buljong eller sky
 - ev salt
 - vit- eller svartpeppar
 - 2 äggulor
 - 1/2 dl gräddesalt
 - 1 1/2 msk pressad citronsaft

Koka riset enligt anvisningar på förpackningen. Koka den hela djupfrysta spenaten enl anvisningar på förpackningen. Smält smöret till säsen. Rör ner mjölet. Späd med vätskan. Låt säsen sakta koka 3—5 min. Smaksätt med salt och peppar. Blanda äggula och gräddes. Drag kastrullen från värmen. Tillsätt äggula, gräddes och citronsaft under omrörning.

Lägg riset på botten av ett fat med kanter. Täck med spenaten. Lägg på kalkonköttet och häll över säsen. Gratiner i ugn vid 250° 10—15 min tills rätten fått fin färg.

GRILLAD MINIKALKON I HALVOR

- ca 8 port
- 1 minikalkon, 2 1/2—3 1/2 kg
 - 2 tsk salt
 - 2 kryddmätt vit- eller svartpeppar
 - Till pensling: 2—3 msk smör
 - Tina kalkonen och tag ur inälvspåsen. Dela kalkonen i två halvor. Gnid in dem med salt och peppar. Lägg dem på galler över långpanna. Pensla med smöret. Grilla i ugn (strålningsskiv). Obs placera kalkonen ganska långt från grillelementet och se till att värmen inte blir så stark att kalkonen bränns. Låt först skinnsidan ligga uppåt ca 1/2 tim vänd därefter undersidan upp. Vänd sedan kalkonen åter med skinnsidan uppåt när ca 5 min av grillningstiden beräknas återstå. Beräkna den sammanlagda grillningstiden till 1—1 1/4 tim.

Skär upp kalkonen och servera den med råstekt potatis, gränsallad och gärna chutney, paprikasallad och syltlik.

OSTGRATINERAD KALKON

- 4 port
- 6—7 dl kokt stekt eller grillat kalkonkött i bitar, ca 4 hg
 - Ost: 1 1/2 msk smör
 - 2 msk vetemjöl eller idealmjöl
 - 3 dl mjölk
 - 1 äggula
 - ca 2 dl riven lagrad ost, t ex Grevé eller Herrgårdssost
 - vit- eller svartpeppar
 - ev salt
 - ev 1/2 tsk paprikapulver

Lägg kalkonköttet på ett smort ugnssäkert fat med kanter. Smält mjölet till säsen och blanda ner smöret. Späd med mjölken. Låt säsen sakta koka 3—5 min. Tag den från värmen. Rör sönder äggulan med en gaffel och blanda ner den i säsen tillsammans med osten. Smaksätt med peppar och ev salt och paprikapulver. Häll säsen över kalkonköttet. Gratiner i ugn vid 250° 10—15 min tills rätten fått fin färg. Servera med kokt potatis elehr ris, ev broccoli och gränsallad.

KRYDDSTÉKT MINIKALKON I FOLJE

- 4—5 port
- 1/2 minikalkon ca 1 1/2 kg
 - 1 1/2 tsk salt
 - 2 kryddmätt vit- eller svartpeppar
 - 1—2 msk smält smör
 - 1/2 msk paprika
 - 1 tsk dragon

Smörta ett stort ark folie. Gnid in kalkonen med salt och peppar. Lägg kalkonen på foliearket. Blanda smöret med paprika och dragon. Pensla kalkonen med blandningen. Vik ihop folien om kalkonen. Lägg den på galler i långpanna. Stek i ugn vid 250° ca 1 1/4 tim.

KALKONGRYTA FÖR MÅNGA

- ca 12 port
- 1 minikalkon, 2 1/2—3 1/2 kg
 - 3/4 dl vetemjöl eller idealmjöl
 - ca 2 tsk salt
 - 2 kryddmätt vit- eller svartpeppar
 - 3—4 hg färska champinjoner eller 1—2 kvartsburkar skivade konserverade (ca 200 g)
 - 1/4kg smälök eller 4—5 vanliga gula lökar
 - 2 burkar konserverade tomater (ca 400 g)
 - 2 tsk stött rosmarin
 - 4—5 dl buljong (tärning)
 - 1 paket djupfrysta ärtor, ca 250 g

Tina minikalkonen och tag ur inälvspåsen. Dela kalkonen i portionsbitar. Blanda vetemjöl eller idealmjöl med salt och peppar och vänd kalkonbitarna däri. Ansa och skiva de färska champinjonnerna. Fräs champinjonnerna sakta i lite smör i en stor gryta. Bryn under tiden köttet i lite smör i en stekpanna. Lägg över det i grytan. Skala löken. Dela de stora lökarna i klyftor. Bryn löken och lägg över även den i grytan. Tillsätt tomaterna med spad samt rosmarin. Späd med buljongen. Låt alltsammans sakta koka tills köttet känns mörrt, ca 30 min. Smaksätt ev ytterligare med salt och peppar. Tillsätt ärtorna. Låt alltsammans koka upp. Servera med ris och gränsallad.

Viast katten, han hade lovat Eva-Lena ett par tabletter. Var hade han nu lagt dem. I vänstres skrivbordslådan. Nej, konstaterade han efter någon minut, där fanns de inte. Tankfull såg han ut genom fönstret och försökte erinra sig var han hade tuckat med coffeintabletterna.

På stigen, som skar tomten över till valterssonskas villan, kom Sara gående med snabba steg.

Sara med sitt tizianröda hår tog man inte fel på, tänkte Harry Linggren, sköt igen skrivbordslådan och ropade upp till sin fru:

— Eva-Lena, är du uppstigen?

— Ja, men herre Gud så vet jag känner mig.

— Eva-Lena, det ligger en tub coffeintabletter i lilla facket i mitt badrumsskåp. Men ta högst två stycken.

— Jaha. Vem var det som ringde?

— Sara.

— Vad ville hon nu?

— Det vet jag verkligen inte. Hon är på väg nu.

— Är hon, jag kan inte prata med

SKANDALSCENER avslutade allsvenskan

ÖREBRO (TT)

— Under hela min domarkarriär, och jag har dömt internationell fotboll i åtta år, har jag inte varit med om maken, sade domaren i den allsvenska matchen i Örebro Sven Jonsson från Hudiksvall sedan matchen avslutats.

När ca nio minuter återstod av speltiden var han tvungen att blåsa av matchen. Publikens rusade in på planen och den vaktslyrka som fanns till hands kunde inte köra ut de i många fall berusade åskådarna.

FOTBOLL

ALLSVENSKAN (Slutspelad)					
Djurg—öster	2-1	(2-0)			
Elfsborg—AIK	3-0	(2-0)			
Gais—Ätvidab.	2-3	(1-2)			
Malmö FF—Örgryte	2-0	(1-0)			
Norrk.—Hammarby	1-1	(1-1)			
Örebro—Göteborg	1-0	(0-0)			
Malmö FF	22 11	7 4	30—20		
Ätvidaberg	22 12	4 6	40—29		
Djurgården	22 8	6 35	29—24		
Elfsborg	22 8	6 30—31	24		
Hammarby	22 7	7 33—23	23		
Norrköping	22 7	8 7 33—22	22		
Öster	22 7	8 29—30	21		
Örebro	22 9	2 11 31—24	20		
AIK	22 7	6 9 17—24	20		
Örgryte	22 6	8 8 25—35	20		
Göteborg	22 6	5 11 28—36	17		
GAIS	22 5	6 11 24—36	16		

Kval till allsvenskan					
Slutspelad					
Landskrona—Skövde	2-2	(0-1)			
Sandviken—Luleå	1-2	(0-2)			
Landskrona	3	1 2 0	4—2	4	
IFK Luleå	3	1 2 0	3—4	2	
Sandviken IF	3	1 0 2	4—4	2	
Skövde	3	0 2 1	3—6	2	

KALKONRAGU I PAPIKAHALVOR

- 4 port
- ca 3 dl stekt, grillat eller kokt kalkonkött i tärningar, ca 2 hg
 - 1 liten gul lök
 - 1 hg färska eller 1 liten burk skivade champinjoner (ca 100 g)
 - 1 1/2—2 msk smör
 - 2 msk vetemjöl eller idealmjöl
 - ca 2 1/2 dl vätska (sky, svampspad, buljong)
 - vit- eller svartpeppar
 - ev paprikapulver
 - 1 msk kinesisk soya

Det var först sedan all tillgänglig polis i Örebro kallats till Eyravallen och en hundbuss rekvierats från Karlskoga som planen kunde renas och matchen fortsätta och slutspelas. Innan dess hade man lyft bort målsfångarna vid ena kortsidan och etablerat siltstreck mitt på planen.

Orsaken till upprådet var kanske i första hand att man på grund av den stora publikanslutningen — det var ungefär tre gånger så mycket folk som vid en vanlig allsvensk match på Eyravallen — hade placerat ut bänkar längs planens längsidor. Denna del av publiken kom många gånger i direkt kontakt med spelarna och det uppstod många intermezzon. Strax innan matchen avbröts var sålunda Örebros lagkapten Göran Kummelstedt som förmodligen gjorde sin sista allsvenska match tvungen att lämna planen sedan han fått en ölbuk i huvudet.

Att matchen kunde slutas sedan planen rensats var i första hand domarens förtjänst. Under avbrottet i matchen ringde han nämligen fotbollförbundets kansli i Rasunda och fick då order att till varje pris spela matchen färdig.

Polisen tog hand om ett 20-tal av bråkmakarna, samtliga göteborgare. Det var sammanlagt 35 poliser och ett 60-tal ordningsvakter som tillsammans med polisunderviser fick ordning på planen igen sedan bråket pågick cirka 50 minuter.

Örebro ledde då med 1—0 efter mål av Jan Mossberg 13 min in på andra halvlek och den marginala kunde hemmalaget också hålla matchen ut. Därmed var fjolårets vinnare av allsvenskan klart för div II. I sanning ett bittert öde. För Göteborg överhuvudtaget blev årets allsvenska en mardröm. Sluttabellen har de tre göteborgslagen i botten.

Malmö FF kunde till sist bärga guldet, men det var nervöst värreminde än tre mål per match.

och inte förrän Curt Olsberg gjort 2—0 var man på den säkra sidan. Örgryte kämpade nämligen av alla krafter och samtidigt ledde Ätvidaberg över Gais. Trots vinsten blev det därför "bara" stora silvermedaljerna för östgötarna. Som plåster på sårn för Ätvidaberg kan de 10000 kr kännas som gäll till det allsvenska lag med bästa målskillnaden. Nu hade även Norrköping 11 plusmål, men Ätvidaberg har mer gjorda mål.

De små silvermedaljerna vann Djurgården på bättre målskillnad i kamp med Elfsborg, som hemma på Ryavallen tryckte dit AIK med hela 3—0 i en ganska ful match, där Leif Målborg visades av planen.

Hammarby svarade för en fin slutvinjet i sin allsvenska come-back. För 11e gången i följd kunde man nu lämna planen utan förlust — 1—1 på Idrottsparken i Norrköping.

Den avslutade omgångens allsvenska matcher sågs av sammanlagt 63 682 betalande åskådare, ett genomsnitt av 10 614 per match.

Därmed förbättrades säsongens publiksnitt något, men det blev dock mycket sämre än fjolårets.

1969 sågs de 132 matcherna av 1 368 047 åskådare, dvs i genomsnitt 10 364. Årets motsvarande siffror är 1 175 203 och 8 903, alltså en närmast katastrofal tillbakagång.

Bo Larsson gjorde inte mål på söndagen men blev dock överlägsen vinnare av skytteligan.

Slutställning i skytteligan:

16 mål: Bo Larsson, Malmö FF.
13 mål: Jan Sjöström, Hammarby.
9 mål: Dan Erzkoupi, Djurgården, Harry Bild, Öster, Hans Johansson, Gais, Torbjörn Jonsson, Norrköping, Roland Sandberg, Ätvidaberg, Jan Mossberg, Örebro.

8 mål: Hans Nilsson, Djurgården, Sten Pålsson, Gais, Reine Almqvist Göteborg, Ulf Hultberg, Norrköping, Ove Eklund, Ätvidaberg.

Sammanlagt har i årets div I spel gjorts 358 mål, dvs väsentligt fler än i fjolåret.

Sammanlagt har i årets div I spel gjorts 358 mål, dvs väsentligt fler än i fjolåret.

Sammanlagt har i årets div I spel gjorts 358 mål, dvs väsentligt fler än i fjolåret.

PYTT I PANNA PÅ KALKON

- 4 port
- 6—8 potatisar
 - 2—3 gula lökar
 - 2 msk smör
 - ca 5 dl stekt, grillat eller kokt kalkonkött i tärningar (ca 3

(Forts. på sid. 3)



Många tycker att kalkon smakar allra bäst serverad så här på mera traditionellt sätt med råstekt potatis, kokta grönsaker, gelé och sås. Vill man variera kan man servera en chassursås med bl a champinjoner och goda kryddor i stället för vanlig sås.

NÅGON MÅSTE LÄMNA BÅTEN

Av Eugen Holmberg

13 — Varför inte det då? Mår du illa?

— Om, det känns som mitt arma huvud skulle sprängas i tusen bitar. Jag har aldrig i hela mitt liv mått så förfärligt illa.

— Det förvärrar mig inte såsom du håller i dig sprit i natt. Du var helt enkelt på snusen då vi kom hem i morse. Men av det har du väl inget minne just nu. Ja, fränsst kopparslagarna. Ser du, min vän, att till vickning klockan två på natten, och efter en blöt kräftskiva, dricka en drös med skålar i champis kan ha sina vådor, vilket du tydligen håller på att komma underfund med.

— Gruffa inte! klagade Eva-Lena. Om du bär lämnar mig ifred så går det säkert över.

— Vem har gruffat? Jag har den senaste kvarten varit på jkt efter dig och tittat in i vartegiva rum i det här kräkslottet. Vem kunde

tro att du klockan tio på dagen låg och drog dig emellan lakanen. Jag har redan tagit mig ett dopp. Något som jag varmt rekommenderar dig att försöka. Jag vågar påstå att det skulle göra dig gott.

— Slut, för Guds skull!

— Som du vill. Men nu måste du stiga upp och göra dig i ordning, om vi ska komma i tid till högmässan.

— Jag orkar inte gå, Harry. Och jag vill inte se en enda människa, mycket mindre lyssna till en predikan.

— Var inte barnslig nu. Du mår inte bättre av att ligga. Och glöm inte bort att vi har kommit överens med våra grannar att gå på Sjöbergens begravning.

— Ja, jag vet, jag vet.

— Du ska få ett par tabletter mot huvudvärken. De kommer att hjälpa dig över det värsta.

— Men det enda jag ber dig om, är att ta vara i fred, kom det med

ynklig röst från Eva-Lena.

— Det vore inte rätt att lämna dig så här. Jag ska efter tabletterna och koka lite starkt kaffe, så ska du.

På nytt slop telefonen larm. Eva-Lena drog stönande täcket över huvudet och sade bedjande:

— Snälla du, skynda dig ner och svara, innan den sabla telefonen gör mig galen!

Harry Linggren såg ett ögonblick medlidande på sin frus hopkurade gestalt och sade fogligt:

— Ja, jag ska gå. Men lova mig att du stiger upp under tiden. Om du inte vill gå ner till sjön, så kan du ju ta en kall arvinning. Det kommer att göra susen.

— Jag får väl försöka, suckade Eva-Lena.

— Duktigt flicka, berömde doktorn. Jag kommer med tabletterna om en liten stund, tillade han och lämnade de skyddsamt rummet.

— Jaså, är det du, sade Harry Linggren en aning överraskad i luren ... Jo, tack! Och du själv? ... Det var tråkigt att höra ... Är det sviter efter kräftskivan som spökar?

— Nähh ... Nej, det har jag inte ... Om du vill prata med Eva-Lena, så kanske hon får ringa dig om en absolut inte. Naturligtvis är du välkommen över. Fattas bara annat. Prata strunt! Vad tror du annars man ska ha sina vänner till? ... Det går

alldeles utmärkt ... Ja, vi ses.

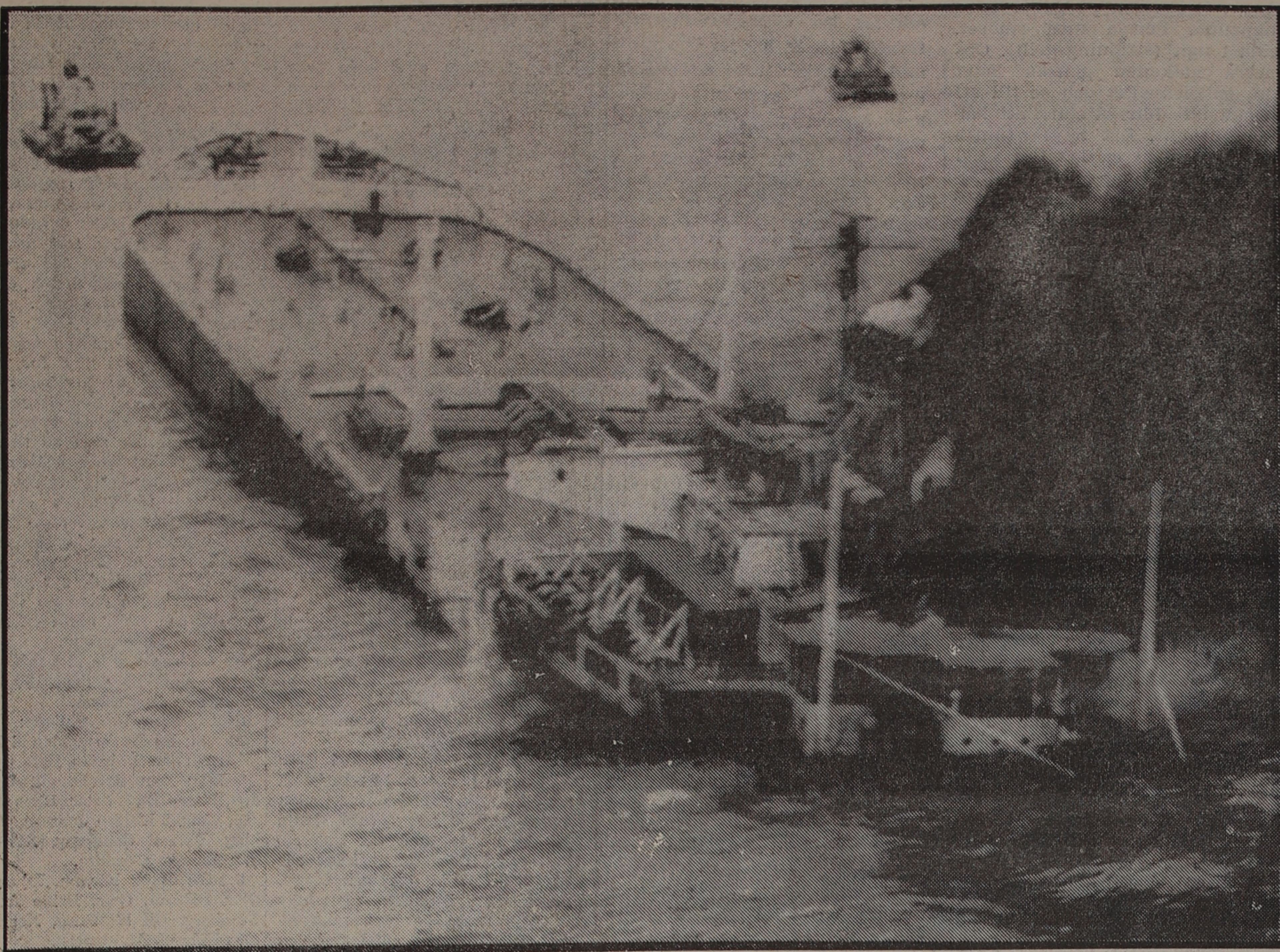
Doktor Linggren hängde upp luren, strök sig om den nyrakade hakan och tänkte. Det var tusan vad Sara Valtersson hade låtit besynnerlig på rösten. Vad kunde hon så här på söndagsmorgonen vilja komma över och prata med honom om? Det var nu inte så lätt att gissa. Nåja, om några minuter skulle Sara vara här, och då fick han väl veta vad hon hade på hjärtat.

Visst katten, han hade lovat Eva-Lena ett par tabletter. Var hade han nu lagt dem. I vänstres skrivbordslådan. Nej, konstaterade han efter någon minut, där fanns de inte. Tankfull såg han ut genom fönstret och försökte erinra sig var han hade tuckat med coffeintabletterna.

På stigen, som skar tomten över till valterssonskas villan, kom Sara gående med snabba steg.

Sara med sitt tizianröda hår tog man inte fel på, tänkte Harry Linggren, sköt igen skrivbordslådan och ropade upp till sin fru:

— Eva-Lena, är du uppstigen?</



Enheten är nu suktad på den liberianska tankern "Pacific Glory" men den utläckande oljan är fortfarande ett hot mot den engelska kusten.

Elden släckt, men faran för oljekatastrof ännu inte över

PORTSMOUTH (TT-AFP)
Branden ombord på den liberianska tankern Pacific Glory, som står på ett sandrev utanför Isle of Wight efter en kollision, släcktes på söndagen. Fartyget har 70 000 ton råolja ombord.
Faran för en oljekatastrof på den

engelska sydkusten var hela tiden överhängande. Fem besättningsmän på Pacific Glory har omkommit i branden och ytterligare åtta saknas.
Nu är branden släckt men kampen om Pacific Glory och hennes oljelast är inte över. En del olja har läckt ut

och det gäller att få hålen täppta. På söndagseftermiddagen blåste det upp, och tankern krängde svårt på revet. Hela aktern ligger för närvarande under vatten.
Räddningsmanskapet skall i fortsättningen försöka pumpa ut en del av det vatten som forsar in i Pacific

Glory för att höja henne, och därefter skall man försöka att flytta oljetankarna ombord till ett annat fartyg.
Under måndagen rycker oljebekämpningsexperten ut för att ta itu med den olja som läckt ut. Oljebältet är ca 1,5 km långt men befinner sig fortfarande en bra bit utanför sydkusten. Under det senaste dygnet har den engelska marinen öst ut tusentals liter oljebekämpningsmedel runt Pacific Glory. Till lands har räddningspatruller gjort sig redo från Cornwall till Dover för att ta upp kampen mot ett eventuellt angrepp från den hotande oljan.

Invasionen i Tjeckoslovakien berördes i Palme-tal i USA-TV

NEW YORK (TT-Reuters)
Statsminister Olof Palme framträdde på söndagskvällen i amerikansk TV och berörde bl.a. kriget i Indokina, invasionen i Tjeckoslovakien och relationerna mellan Sverige och USA.
Statsministern intervjuades i ABC-programmet Frågor och svar och förklarade bl.a. att han anser att förhandlingsdelegationerna i Paris borde kunna utnyttja den "flexibilitet" som för närvarande visas både från amerikansk och nordvietnamesiskt håll.

— Vi är nu inne i ett synnerligen viktigt skede. Fru Thi Binh har lagt fram ett fredsförslag i Paris för flera månader sedan. President Nixon har presenterat sin fredsplan. Det gäller nu att utröna om det finns någon

gemensam bas att stå på. Jag tror faktiskt att det existerar en viss flexibilitet hos båda sidor som bör utnyttjas i det nuvarande läget, sade Palme.
Palme medgav att de båda förslagen väsentligt skiljer sig från varandra men tillade att "frågan är om det går att kombinera dem".
Palme klargjorde att han anser att kriget i Indokina är fortsättningen på ett befrielsekrig mot en kolonial regim och att kriget i Sydvietnam i första hand är ett inbördeskrig mot den regim som finns där och inte en fråga om aggression.

Han jämförde USA:s invasion i Kambodja med invasionen i Tjeckoslovakien och förklarade att där finns en likhet "nämligen detta att en stormakt trängde in för att begagna

sig av en liten nations territorium utan nationens uttryckliga medgivande".
— I dylika situationer tycks vi svenskar reagera mycket starkt eftersom vi är ett litet land och hävdar små länders rätt att existera, sade Palme.
Palme blev också tillfrågad hur den amerikanske ambassadören Jerome Holland har det i Sverige.
— Jag börjar känna honom riktigt bra nu. Det är en trevlig och vänlig människa. Jag tror han tycker att han blivit väl mottagen i Sverige och jag tror också det är riktigt att säga att han blivit särskilt väl mottagen därför att han är svart. Jag tror det har hjälpt honom. Dessutom har han ansträngt sig oerhört för att lära känna det svenska samhället och för att presentera sig själv.

Förlängning av vapenvilan

KAIRO (TT-AFP)
Egypten accepterar en förlängning med två månader av vapenstillståndet med Israel, uppgav den halvofficiella Kairo-tidningen Al Ahram på söndagen.

Tidningen framhåller också på nytt att samtidigt med en förlängning av vapenvilan måste ambassadör Gunnar Jarring fredsutdrag återupptas. Om Jarring misslyckas med att få till stånd indirekta fredsamtal bör han lämna en detaljerad rapport till FN, hette det.



Inte bara vid Suez-kanalen, utan vid alla israeliska fronter är allt lugnt för tillfället. Tusentals turister har strömmat till från alla håll och Israel har kunnat konstatera att resandeströmmen är fem procent högre än vid samma tid i fjol. Israeliska soldater kan i lugn och ro läsa sina tidningar bekvämt lutade mot skyttevärnen och med fjälmarna reglementsvidrigt, och ledigt på nacken, medan den sköna höstsolen värmer.

Både väst och öst skulle vinna på att öppna Suezkanalen

Sovjet kräver allt mera bestämt att Suezkanalen åter öppnas. Kravet ligger bakom Moskvans önskan om förhandlingar mellan Israel och arabstaterna. Det sammanhänger med Sovjets avsikt att verkligen bli en motvikt mot USA i Medelhavet, i Indiska oceanen och på andra hav — det är alltså ett led i att åstadkomma balans mellan de båda världsmakterna.

Sovjets Medelhavsflotta har inte lämnat USA någon ro, och USA:s sjätte flotta i Medelhavet har också förstärkts under senare tid. Sovjet har mellan 50 och 60 flottenheter i Medelhavet. De har visserligen möjligheter att få sin försörjning — åtminstone till viss del — i Alexandria, i Latakia i Syrien och i den stora Mers el Kebir i Algeriet, men ändå måste man lita till tillförsel från Svarta havet via Bosporen.

I händelse av ett skärpt läge skulle dock Bosporen snabbt kunna korkas igen, den amerikansk-brittiska övervikten i Medelhavet skulle kunna medföra stopp för flera andra försörjningsbaser i Medelhavet och risken för att den sovjetiska medelhavsflottan skulle bli direkt "instängd" är uppenbar.
Därför har man i Cairo gång på gång insisterat på att en sådan överenskommelse kan träffas med Israel att Suezkanalen kan renas och tas i bruk igen.

De 12 000 sovjetiska observatörerna och experterna i Egypten samt den utrustning man placerat längs Suezkanalen är ett led i ryssarnas önskan att öppna trafiken

genom Suezkanalen igen, ju förr dess helle.

RYSKA INTERMEZZON I RÖDA HAVET

Västmakterna har egentligen klarat sig ganska bra utan Suezkanalen. Nasser trodde hela tiden att han riktade ett förödande slag mot väststaterna, när han korkade igen Suezkanalen. Visserligen är omvägen om Afrika besvärlig — men man har klarat den ganska bra.

Det är viktigare för ryssarna än för västmakterna att ha en öppen Suezkanal. Det är därför man nu vill ha slut på kriget vid Suezkanalen.
I Indiska oceanen har ryssarna en betydande flotta, inalles på ett 20-tal enheter. I Hoddeida i Jemen har ryssarna dessutom en flottbas. Hamnen där har byggts ut av ryska tekniker och är en utmärkt stödjeppunkt för ryska flottenheter i Röda havet.

Även den egyptiska hamnen Ras Banas utnyttjas. Officiellt är denna flotta där för de ryska rymdexperimentens skull. Två rymdsonder har landat i detta område.

Men för att den ryska Medelhavsflottan skall vara "säker" och

500 matstrejkar på tio fängelser

Hallands-anstalter står ännu utanför

STOCKHOLM (TT)

Drygt 500 interner på tio fängelser i landet hade på söndagen avslutit sig till den matstrejk som på torsdagen inleddes vid österåkersanstalten norr om Stockholm.

På kvinnofängelset Hinseberg i Frövå var det drygt 40 av de 60 intagna som vägrade äta middagen. Hur länge aktionen skall pågå är ännu inte klart.

I Kumla anslöt sig ett 60-tal av de 356 intagna till sympatiaktionen. Av anstaltens 20 avdelningar är det endast ett par där total matvägran förekommer.

Samtliga 52 interner vid fängelset i Kalmar beslöt på söndagen att matvägra från klockan tolv. Deltagandet här var hundra procentigt och strejken skall pågå i tre dagar.

Internerna på fängelseanstalten i Vänersborg hungerstrejkade under middagsmålet som en sympatidemonstration.

Sedan tidigare matstrejkar inter-

nerna vid anstalterna Hall i Södertälje, Gävle, Långholmen och Växjö. På Långholmen var det totalt 160 av drygt 300 intagna som på söndagen solidariserade sig med de intagna på österåker.

I Gävle började strejken under lördagen och på söndagen deltog tolv av de 38 intagna i aktionen, som skall pågå to m mandag.

Även i Växjö fortsatte ett 40-tal att matstrejka på söndagen.

Av de intagna på fängelseanstalten Hall i Södertälje var det 110 som vägrade äta på söndagen. Det innebär en uppgång från lördagen med ca 20 man.

På anstalterna i Malmö, Hålsingborg, Halmstad och Karlskrona är det för närvarande inte aktuellt med några strejkar.

Det var på torsdagen som ett 50-tal interner vid fängelseanstalten österåker inleddes sin matstrejk. Internerna vill genom sin aktion understrika sina krav på vissa förbättringar inom anstalten.

På söndagen var läget lugnt på anstalten. Strejken fortsatte dock i samma omfattning som tidigare. Vid middagen vägrade ett 60-tal att äta.

Samtliga 61 intagna vid Skogome frångavsanstalt har beslutat solidariserat sig med de övriga matstrejkande internerna i landet från och med måndag. Meningen är att strejken skall pågå i första hand en dag. Detta kom man överens om vid ett möte på söndagseftermiddagen.

Vid fängelseanstalterna i Mariestad, Tidaholm och Lingö är det inte aktuellt med någon matstrejk enligt uppgifter på söndagskvällen.

Från och med kvällsmålet på söndagen strejkade 100 av de 206 internerna på norrtäljeanstalten.

Till Hålsingborg i Göteborg hade dock strejken inte nått på söndagen.

Klappjakt efter ledaren för mordkomplott

SANTIAGO (TT-AFP)

Häktningsorder har utfärdats för förre chilenske generalen Roberto Viaux Marambo i samband med mordet på landets arméchef general René Schneider, meddelades det officiellt i Santiago på söndagen.

Polisen i hela Chile har larmats i spaningarna efter Viaux.

Viaux ledde förra året en resning vid Tanca-regementet utanför Santiago. Enligt den chilenska nyhetsbyrån Orbe är han "ledare för en sammansvärjning som kostade general Schneider livet".

Den chilenska polisen omtalade att den man som grips, i samband med

mordet är Raul Leon Cosmelli, som till förre guvernören i Aysen-provinsen, Atilio Cosmelli. Den äldre Cosmelli uppgavs också ha gripits.

Polisen närstående källor förklarade att Atilio Cosmelli var en av ledarna för sammansvärjningen mot general Schneider och att Raul Cosmelli var den som avfyrat de dödande skotten. Enligt de ursprungliga planerna skulle Schneider ha kidnappats, omtalade källorna.

Kupplanerna började utarbetas bland chilenerna på högkvarteren i Argentina, och en av deltagarna har gripits av argentinsk polis i Mendoza. Han kommer troligen att utlämnas till Chile. Det uppgavs att

Atilio Cosmelli betalad 1 000 dollar till var och en av deltagarna i sammansvärjningen.

Allende vald

SANTIAGO (TT-Reuters)
Chiles nye president Salvador Allende mottog på söndagen tusentals gratulationer sedan kongressen på lördagen med 153 röster mot 35 bekräftat hans valseger från september.

Efter omröstningen sade presidenten att hans regering skulle förstärka koppar- och nitratgruvorna och att liknande åtgärder skulle följa även inom andra områden.

Första halkan bidrog till flera svåra olyckor

STOCKHOLM (TT)

Helgens svåraste trafikolyckor inträffade på lördagen vid Sundsvall och Hudiksvall. Sex personer omkom och en fick livshotande skador. Höstens första halkan var en bidragande orsak till båda olyckorna.

Sammanlagt omkom minst 14 personer vid olyckor under helgen. Av dessa var tre folkgångare. Lördagen var den mörkaste olycksdagen.

Olyckan i Sundsvall krävde tre liv. De omkomna är pensionär Axel Enar Nymann, 72 år, Stålvägen, byggnadsarbetare Anders Emil Skogström, 58 år, Bergeforsen och hans 57-åriga hustru Linnea.

Olyckan inträffade när deras personbil körde in i en timmerbil. Vid Masbo norr om Hudiksvall omkom fru Margit Törnblom, 54 år,

och femåriga dottersonen Björn Erik. På söndagen avled fru Törnbloms 29-åriga son Lars Tore av sina skador medan hennes make Tore Törnblom, 54 år, har svåra skallskador.

Familjens personbil sladdade mot en buss i det hala väglaget. Fru Karin Andersson, 56 år, Karlstad, omkom på E18 vid Värmlands Nysäter på lördagen. Hennes make skadades vid trafikolyckan.

Skröthandlare Bror Göransson, 50 år, Anderslöv förölyckades på lördagen när han med sin lastbil körde av vägen utanför Trelleborg.

Butiksbiträdet Lars Hansson, 26 år, Göteborg omkom och två personer skadades när deras bil natten till söndagen körde in i en bergvägg på Tjörn.

Signe Hedlund från Sundsvall avled av de skador hon fick vid en

olycka i Furudal på fredagen. Hon blev påkörd av en bil.

Hemmansägare Karl Johan Pettersson, 78 år, från Ämnerud, Högsäter blev på lördagen påkörd av en bil utanför sitt hem och omkom.
Vid en mörkerolycka på lördagskvällen omkom 88-åriga Teodor Svensson från Lunde. Han skulle gå över E4 vid Sandöbron och blev påkörd av en bil.

Dödskörde

Inge Tor Strand, 37 år, Göteborg, omkom på söndagen vid en trafikolycka i Biskopsgården i Göteborg. Han hade först kört om en bil och skulle sedan passera ytterligare en, då hans vägn sladdade mot en ledningsstolpe.



Det är inte bara Sovjet som vill ha Suezkanalen öppnad. De besättningsmän som finns kvar ombord på de instängda båtarna ser också med förväntan fram mot den dag resan kan fortsätta. Bilden från tyska Munsterland på vars däck besättningsmännen fördriver tiden med att spela fotboll.

för att man under alla förhållanden skall kunna bedriva operationer såväl i Medelhavet som i Indiska oceanen måste man ha förbindelser mellan Medelhavet och Röda havet — Indiska Oceanen.

DYRBARA FÖRBINDELSER

Det är dyrbart för ryssarna att ha långa förbindelselinjer. Medelhavsflottan kan bli instängd om de västallierade skulle komma på idén att koka till Gibaltarsundet. I ett skärpt internationellt läge kan det hända att sovjetflottan råkar i en verkligt svår situation. Om Suez-

kanalen öppnas kan man via den ta sig in i Indiska oceanen.

Där har ryssarna sedan någon tid en utmärkt bas i Mormugao i den tidigare portugisiska kolonin Goa. Basen uppläts åt ryssarna såsom "delikvid" för ryska vapenleveranser till Indien.

Från denna bas kan man försörja betydande flottenheter såväl i Indiska oceanen som i Röda havet och i o m Medelhavet om Suezkanalen öppnas.

Hittills har ryssarna inte lyckats komma någon vart i sina ansträngningar att få fred i Mellanöstern.

tern och därmed skapa förutsättningar för en Suezkanal, som fungerar som den skall.

Man måste se de ryska påtryckningarna på arabvärlden att försöka få slut på krigstillståndet mellan Israel och araberna såsom ett direkt led i den ryska politiken att försöka öppna Suezkanalen.

Redan nu finns ett avtal med Egypten om att en hel del av kanaladministrationen läggs i såväl ryska som andra händer. Egypterna kommer i framtiden inte att ensamma bestämma om Suezkanalens öppethållande, det kan redan nu sägas.